

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 31. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szombat, 1936. február 8.

Hoare drámai felhívása a kőolajsankciók ellen

A genfi bizottság jelentése — Franciaországban senki sem gondol a zárlat meghosszabbítására — Kétségbeesett abesszin ellentámadás készül az északi fronton

LONDONBÓL jelentik: Sir Samuel Hoare volt angol külügyminiszter nyílt levelet intézett választóihoz, hogy igazolja magát az olasz—abesszin viszály ügyében tanúsított magatartásáért. A levélben óva inti az angol közvéleményt, hogy belemenjen a kőolajzárlat kimondásába. Rámutat arra, hogy a megtorló intézkedések ilyen módon való szigorítása feltétlenül támadásra kényszerítene Olaszországot és ez a támadás a brit birodalom két legérzékenyebb pontja, Malta szigete és Egyiptom ellen irányul.

— Ha a párisi béketerv megvalósult volna, — írja nyílt levelében a volt külügyminiszter, — ebből az egész világra csak boldogság származhatott volna.

Ezután drámai hangon magyarázza, hogy a párisi béketerven kívül más kiút nem volt. Hangsúlyozza a strézai front visszaállításának szükségességét és ennek indoklására a németek lázas fegyverkezését, valamint Japán állandó kínai térhódítását hozza fel.

Olaszországnak van elég kőolaja

Genfben jelentik: A kőolaj kérdésében kiküldött bizottság jelentése valószínűleg csak a jövő héten készül el. A jelentés két részből fog állni. Az egyik az olajszállítás letiltásáról számol be, míg a másik az olajpótló anyagok előállítására vonatkozik. A kiszivárgott hírek szerint, a bizottság megállapította, hogy

Olaszország rendelkezik annyi kőolajjal, amely egyelőre elegendő a saját céljaira és fel van szerelve arra, hogy az olajat a harcterekre szállíthassa.

Az olajpótló anyagok előállítása azonban igen költséges és Olaszország ebből csak legfeljebb 120.000 tonnát tud előállítani.

Ciano gróf, sajtó- és propaganda miniszter, Starace, a fascista párt főtitkára és Banami, az idegenforgalmi szervezetek főtitkára, ma Nápolyba utazott, ahonnan hajón folytatták útjukat a keletafrikai harctér felé. Elutazásukkor a római pályaudvaron igen sokan búcsúztatták őket.

Mussolini miniszterelnök ma fogadta Grandi londoni olasz nagykövetet, aki részletesen beszámolt a Londonban folytatott tanácskozásokról. A nagykövet

átadta a Ducenak az 1.150.000 lei értékű aranyát, amelyet a londoni olaszok gyűjtöttek.

A párisi Oeuvre azt írja, hogy a Vatikán az olasz viszály ügyében egyeztető megoldás létrehozásán fáradozik és félhivatalosan fordult mindazokhoz, akik Párisban és Londonban közvetítő ajánlatokat tehetnek Olaszországnak. Ezidő szerint a nagyhatalmak külügyminisztériumai még hallgatnak, de valószínű, hogy egy-két hónap múlva azok is másként fognak gondolkozni. A Matin azt írja, hogy

Franciaországban senki sem gondol komolyan a zárlat megszigorítására.

A Daily Express haditudósítója jelenti Addis Abebából: Az abesszin legfőbb haditanács, amelynek tudvalevőleg a császár a vezetője,

még mindig titkolja Desta herceg hadseregének nagy vereségét, bár most már

kétségtelen, hogy a hadsereg teljesen megsemmisült.

Az abesszinek most kétségbeesett ellentámadást terveznek, amelyet két hét múlva akarnak majd megkezdni. Ez lesz a legnagyobb méretű támadási kísérlet, amellyel az abesszinek a Desta herceg felett aratott olasz győzelem szegényét le akarják mosni. Az előcsatározások állítólag már is megkezdődtek a Sidoni kerületben, az olasz előőrsökkel. Az abesszinek itt

darabokra szabdalták az olasz sereg sültekét.

Titkos egyezmény Abesszinia és Yemen között

A Népszövetség főtitkársága most jutott birtokába egy olyan okmányoknak, amely éppen a jelen pillanatban különösebb érdeklődésre tarthat számot. Az okmány szerint — amint a „Geneva Press Service” közli — Hailé Szelasszié abesszin császár és Iman Yahya, Yemen királya, 1935. március 22-én titkos szerződést írtak alá. A megállapodásnak baráti és kereskedelmi szerződés jellege van s annakidején titkos megállapodásnak szánták, most azonban közzétették a Népszövetséggel. A megegyezést hosszú tanácskozások előzték meg.

Kétségtelen, hogy Abesszinia és Yemen ilyen baráti kapcsolatának, különösen most, az abessziniai háború idején, rendkívüli jelentősége van. A most ismertté vált pontok alapján nagyon valószínű, hogy Abesszinia jelentékeny támogatást kap mostani nagy harcában Yemen felől, különösen, ha azt az angol diplomácia is jó szemmel nézi. A barátsági szerződést a két uralkodón kívül Etiópia részéről Masquel, Yemen részéről Raghib Ralig külügyminiszterek írták alá és első pontjában a szerződő felek örök békét és teljes támogatást fogadnak egymás irányában. A szerződés értelmében a két állam egymás fővárosában követséget és konzulátust állít fel. A harmadik pontban kölcsönösen garantálják a két állam területi sérthetenségét, ami jóval túlhaladja a barátsági szerződés kereteit. A többi pontok a két színes állam gazdasági kapcsolatáról szólnak.

Aláírták Párisban a román—francia pénzügyi egyezményt

Mit tartalmaz a hivatalos közlemény? — Nagymennyiségű romániai áru franciaországi bevitele

Az állami petroleumrészeseledés eladásának perfektuálása után azonnal életbelép az új egyezmény

PÁRISBÓL jelentik: A román—francia pénzügyi egyezményt ma este aláírták és erről a következő közleményt adták ki:

A francia és a román kormány között a két ország közötti függő gazdasági és pénzügyi kérdések rendezésére irányuló tárgyalások befejezést nyertek és ezek eredményeképpen az egyezményt aláírták. Francia részről Marcel REGNIER pénzügy- és Georges BONNET kereskedelemügyi miniszter, míg román részről Victor ANTONESCU pénzügyminiszter írta alá a megállapodást. Az egyezmény, mely a két ország közötti árucserét, valamint Románia Franciaországban esedékes fizetéseinek rendezését szabályozza és lehetőséget nyújt arra, hogy Románia megfelelő hadianyaggal lássa el magát, szélesebb mederbe tereli és konszolidálja a két ország közötti kapcsolatokat.

Az új egyezmény hatályon kívül helyezi az 1934. augusztus 11-i megállapodást és biztosítékot nyújt arra, hogy a Franciaországba szállí-

tott román áruk értékének 45 százalékát francia exportőrök használhatják fel Romániába szállított áruk fedezésére, egyben pedig lehetővé teszi azt is, hogy Románia nagyobb mennyiségű szabad devizát kapjon. Ami a kereskedelmi adósságokat illeti, új rendelkezések szabályozzák majd kielégítő rendezésüket.

Az egyezmény megakadályozza újabb adósságok képződését. Azok a devizák, amelyek az egyezmény eredményeképpen áruforgalomból vagy pedig román állami petroleumrészeseledés eladásából származnak, egyrészt a Franciaországból Romániába történő hadianyagszállítások fedezésére, másrészt pedig Románia más franciaországbeli kötelezettségeinek rendezését szolgálják. Rendelkezéseket képtetnek életbe, a melyek nagyobb mennyiségű romániai áru Franciaországba való bevitelét teszik lehetővé.

Az egyezmény azonnal életbe lép, miután aláírásra került az állami petroleumrészeseledés eladásáról szóló szerződés. (Rador).

50-ik jubileumi Tornász táncestély ma, szombaton a Fehér Keresztben.

Per-ujrafelvételt kér a tragikus halált halt Dréhr ügyvédje

Budapestről jelentik: Dréhr Imre volt magyar államtitkár hirtelen tragikus halála ügyében a család tagjai azt a kérelmet intézték a hatóságokhoz, hogy álljanak el a volt államtitkár holttestének felboncolásától. A kérelem felett az ügyészség fog dönteni.

Az „Uj Nemzedék” hosszabb cikket közöl arról, hogy Dréhr Imre régen készült az öngyilkosságra. Barátainak és híveinek több ízben kijelentette, hogy öngyilkos lesz, mert nem bírja elviselni az izgalmakat. Amikor a táblai főtárgyalásra ment, akkor egyik barátjának ezeket mondta:

— Esküszöm, hogy ártatlan vagyok, de ha elítélnek, akkor ezt úgy sem élem túl és öngyilkos leszek. Majd az irataim között találtok egy levelet, amelyben aztán mindent megírok, amit a bíróság előtt nem mondhattam el.

Megírják a budapesti lapok azt is, hogy Dréhr védője, dr. Gaál Jenő többek előtt ki-

jelentette, hogy ujrafelvételt fog kérni, még akkor is, ha már azzal úgy sem segíthet a volt államtitkáron, de legalább az emléket kívánja tisztázni. Gaál dr. meg van győződve Dréhr ártatlanságáról és kérni fogja, hogy tisztázzák, mi történt azon a minisztertanácson, amelyet Bethlen István gróf Geniben való tartózkodása alkalmával Klebelsberg Kunó gróf elnöklése alatt tartottak meg és amelyen Vass József volt miniszter ügyeit tárgyalták. Kijelentette a védőügyvéd, hogy ezuttal félre fog tenni minden kiméleti szempontot és teljes egészében tisztázni fogja az ügyet, amire eddig Dréhr miatt nem volt alkalma.

Pénteken felboncolták Dréhr Imre volt államtitkár holttestét. A boncolás eredményéből kitűnik, hogy a halál közvetlen oka szívbénulás és szívizom elafajulás volt. A holttest belső részeit egyébként elküldötték az állami vegyvizsgáló intézetnek, annak megállapítása végett, hogy a szervezetben nincs-e mérge.

Ujabb bonyodalmak az Egyesült Bank körüli perben

— Az egyik feljelentő a bünpör újratárgyalását kérte a timisoarai Táblától —

Az Egyesült Bank évek óta húzódó bünpöre nemrégiben a timisoarai tábla döntésével befejezést nyert és a per volt vádlottjai már kérvénnyel is fordultak a bírósághoz, kérve, utalja vissza a vizsgálat idején letett 200 ezer leles kauciójukat. A beadvány kapcsán nemvárt bonyodalmak támadtak. Az egyik feljelentő, dr. Gherman Dante terjedelmes memorandummal fordult az aradi törvényszékhez, bejelentve, hogy a legutolsó ítéletről nem kapott értesítést és így az ítélet nem válhatott jogerőssé. A törvényszék elrendelte az ítélet kikézbítését, mire az ügyvéd újabb beadvánnyal fordult a bírósághoz. Ebben rámutatott arra, hogy az Egyesült Bank ügyében két vádiratot adtak ki, az egyikben sikkasztással és hűtlen kezeléssel, a másikban csalással vádolták a bank volt vezetőit. Az első vádiratban foglaltak alól felmentette az aradi törvényszék a vádlotta-

kat, a másodikra nézve azonban nem döntött.

A timisoarai tábla — mondja a beadvány — visszaküldte az aktákat az aradi törvényszékhez, tárgyalja le újból a bünpört és hozzon ítéletet a második vádiratban foglaltakra nézve is. Az aradi bíróság újbóli tárgyalás helyett kijavította az első ítélet jegyzőkönyvét és abba bevette a család alóli felmentést is. Gherman dr. kijelenti, hogy erre az aradi törvényszéknek nem volt joga, kéri tehát a táblát, utalja az aradi bíróságot, tárgyalja le újból a bünpört és hozzon ítéletet a család vádjára kérdésében. Leszögezi egyben, hogy mindaddig, amíg ebben a kérdésben jogerős ítélet nem hangzik el, a kaució sem adható ki. A törvényszék most az Egyesült Bank ügyét ismét a tábla elé terjeszti, amely döntést hoz, szükséges-e az egész bünpör újbóli letárgyalása.

Az első és a második

Irtá: DANIEL RICHE

— Mit akarsz! . . . Tudod, nem szeretem, ha a munkámban zavarnak . . . — szolt meglehetősen türelmetlenül Carlin dolgozószobájába belépő szép fiatal feleséghez — talán valami új ruhát, vagy kalapot láttál, amit megkívántál? . . . Csak mondd, mennyit akarsz?

— Nem, drágám . . . semmit sem akarok. Csak megköszönni ma reggeli jóleső figyelmedet. Nagyon boldoggá tettél.

— Miért . . . mivel?

— Azzal, hogy eszedbe jutott a születésnapom. Ebből a rángondolásokból megértettem a gyöngédségedet és most már bevallhatom, hogy rosszul sikerült első házasságom után, mikor a feleségem lettem, kicsit megriasztott az érdesség. De most tudom, hogy a való éned csupa gyöngédség és figyelem, most már én is az a mindig engedékeny, alkalmazkodó, hűséges feleség leszek, aminőt érdemelsz . . . — és férjének meglepetését látva, a szép barna asszonyka hevesen fojtatta — tudom, hogy nem akarsz olyan jónak látszani, mint amilyen vagy, ez az egyéniséged. Házasságunk elején ezért nem akartad tudomásul venni az emlékeztetés dátumokat, mint születésnap, névnap, házassági évforduló és én mindig busultam, hogy a munkád elterel e nekem jóleső figyelmeskedéstől. Te pedig némán kitaláltad és megértetted busulásom okát. Ebben az évben névnapra, házassági évfordulónkra, husvétkor és ma, a születésnapomon is pontosan beérkeztek az ajándékok. Hát ez nagyon nagyon édes!

— Ugyan kérlek . . . — legyintett kicsit idegesen Carlin — hogy lehet ilyen csekélységre szult helyezni?

— Csekélység? — tiltakozott élénken az asszony — azok a csodaszép rózsák . . . és ez a gyönyörű gyűrű! — és felcsillogtatta a kis ujján szikrázó briliánsgyűrűt — hadd csókoljalak meg!

— Hát jó, csókolj meg, aztán hadd dolgozzam tovább!

Miután felesége távozott, Carlin dühösen csapta le a kezében tartott papírvágókést. Eszébe se jutott a felesége születésnapja, csak úgy, mint névnap, husvét, házassági évforduló se. De hát akkor ki küldözgeti ezeket a pontosan beérkező ajándékokat, ismeretlenül a háttérben marad, türve, hogy a hálát a férj arassa le. Csekély következtetéssel rájött a névtelen adakozó kiletére és éppen kapóra jött, mikor negyedóra múlva a szomszédos irodában dolgozó ügyvédjelölt bejelentette újabb kliensei egyikét, Xavier Renaud-t. Csak éppen, hogy a köszönését fogadta, mielőtt hivatalos úgyról egy szót is szólhattak volna. Carlin egy vizsgálóbíró hangján szolt, miután a kliens vele szemben leült:

— Xavier Renaud ur. ön nekem kérdésemre azt mondta, hogy ön feleségem hasonlónevű első férjével nem azonos. Ön hazudott . . . Igen-igen, csak ne pattanjon fel, ismétlem, hogy hazudott, mert ön az első férj. Vallja be!

A másik, mint a vádlott a bizonyítékok sulya alatt, összeroppant. Lehajtott fejével mormogta:

— Hát igaz . . .

Egyik lázas kérdés a másikat hajszoita. Miért fértközött kliens alakjában a közelébe! . . . Miért nem leplezte le a kiletét? . . . Miért tudakolta

Igy él ma Amerika!

Frappáns adatok az USA életének keresztmetszetéből

A „Daily Express” newyorki tudósítója: C. V. R. Thomson statisztikai adatokkal ad keresztmetszetet Amerika életéből. Az adatokból megtudjuk többek közt a következőket:

Reinhardt „Az örök új” címén dramatizálta az új testamentumot. A bemutatón egy jó földszinti jegy ára 100 dollár. A „Jumbo” című cirkus-szindarab, melyben elefántok is szerepelnek, heti 50.000 dollár jövedelmet hoz. Karácsonyra a látkégyárosok 2 millió ötösiker-babaszorozatot hoztak forgalomba.

Roosevelt elnök felesége eddig négyszer nézte meg az „Első hölgy” című szindarabot, mely a Fehér ház életét gunyolja ki és amelynek női főszerepében az elnök felesége magára ismert.

Az elmúlt hat hónap alatt a rádió tízezerszer játszott hat népszerű dalt, melyek a holdról szólnak. Háromszázhat dal van forgalomban Amerikában, amelyek az anyáról szólnak és 203 dalnak az a címe: „Szeretlek”.

New-Yorkban minden ötödik nő kezében olyan táskát látunk, melybe óra van befoglalva.

Különböző ékszerész-, szücs- és butorcégek hirdetésekben azzal csábítják magukhoz a vevőket, hogy ők csak drága árut tartanak. Egyes cégek azt hirdetik, hogy nálunk minden ezer dollárba kerül.

Elsa Maxwell, egy ismert társaságbeli szépség, aki nemrég egy mulatóhely tulajdonosnője lett, kijelentette, hogy Amerika két legrosszabbul öltözködő nője Greta Garbo és ő.

Egy kutyakórházban a napi ellátás 2 és fél dollár. Egy jó „emberkórházban” egy szoba ára fürdő és orvosi kezelés nélkül 35 dollár.

Egy néger urasági lnas vagy cseléd heti bére átlag 15 dollár. Egy gyors- és géplronó heti fizetése átlag 35 dollár, egy hivatali titkáré átlag 50 dollár.

Egyszobás lakás ára hirdőszobával és konyhatülkével heti 5 dollár. Ugyanez 3 szobásban heti 30 dollár.

A legjobb marhahús kilója körülbelül háromnegyed dollár. Egy tucat elsőminőségű tojás ára fél dollár.

A wallstreeti nagy pénzemberek vagyona (összesen) egy év alatt körülbelül 250 millió dollárral növekedett.

Legutóbb egy futballmérkőzésen a két szembenálló csapatban egymás ellen játszott Williams Shakespeare és Longfellow.

általánosságban beszélgetve, hogy ő, Carlin, figyelmes, adakozó férj-e? . . . Miért merésze az ajándékokat küldözgetni és rákényszeríteni Carlint, hogy learassa az őt meg nem illető hálát és köszönetet? . . . Miért?

— Mert azt akartam, hogy Madeleine boldog legyen — hangzott a halk, habozó válasz.

— Na lám! . . . Pedig úgy tudom, hogy házasságuk alatt rossz és igazságtalan volt hozzá.

— Igaz! S ezt eléggé bánom. . . Csak válásunk után, legénylakásom magányában jöttem rá, hogy mit veszítettem és milyen nagyot vétettem Madeleine ellen. Rájöttem a tévedésemre és egyebet se kívántam, minthogy jóvátehessem, amit szegény gyermek ellen vétettem. Hogy önön keresztül részesüljön a boldogságban, amit mellettem hiába keresett. Hogy a jólétet biztosítsam, így keztem önhöz jólfizető klienseket iránvítani és . . . ne haragudjék. . . de mikor önt jobban megismerve, a természetét, kissé érdes egyéniségét is megismertem, tisztában voltam azzal, hogy ön az ilyen csekélységekkel, mint ezek a dátumok, amik pedig egy szerető asszonyi szívnek mindennél fontosabbak, nem törődik. Ezért küldözgettem az ajándékokat, amikről Madeleine természetesen fel sem tette, hogy máshonnan is származhatnak, mint öntől. Remélem, nem haragszik?

Az ügyvéd sápadtan, száját haragodálva hallgatott, majd egy-két perc múlva hirtelen kezét nyújtotta.

— Nem. . . nem haragszom. De szeretném, ha többé nem mutatkozna. Mindig attól félek, hogy összetalálkozhat Madeleine-vel és ha százszor is rossz volt hozzá annakidején, Madeleine rájönne, hogy mégis jobban tud szeretni, mint én.

MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

(volt SERILANA HELYSÉGBEN)

Még

9

MEGNYILT
nap olcsó megnyitási elárúsítás a legújabb tavaszi vidonságok,
ugymint: kabát, kosztüm, comple és ruhaanyagok. - Óriási választék szőnyeg és függönyökben. Győződjön meg vételkötelezettség nélkül.

503

Az aradi kávéházi hazárdéria legújabb áldozata:

Örízetbe vették Grünwald Jenő aradi gyógyszerészt,

mert több mint 200 ezer lei-jel nem tud cégének elszámolni

A Dacia-hotel és kávéház épületében működő „Sfatul Negustoresc” klub rulett-asztalától indult el egy tönkretett aradi egzisztencia tragédiája

Az aradi patentozott kávéipari monopoltársaság keretei között működő, különböző címeket viselő hazárdjáték-barlangok újra halatnak magukról egy újabb, tragikus eset kapcsán, amely egy szorgalmasnak ismert egzisztencia kisiklására vezetett. Aradváros egész közvéleményének jogos felháborodását váltotta ki a Dacia-, továbbá a Palace-kávéházak közvetlen helyiségei mellett szinte csapdaként felállított rulett- és smen-klubok vállalkozójának az az üzletpolitikája, amely

a közelmúltban a Palace mellett véres tragédiához, most pedig a Dacia-kávéház egyik törzsvendégének, Grünwald Jenő gyógyszerésznek ugyancsak tragikus esetéhez vezetett,

mert hiszen mindenütt szorgalmas, lelkiismeretes embernek ismerték, aki a cluji „Rózsa Mór Nagydrogéria”-cég aradi megbízottjaként havi 10—12.000 leies jövedelemre tett szert az alatt az öt év alatt, mióta a cég alkalmazásában állott. A Dacia-kávéházban azonban a feketekávé mellett felszervízták számára is a kávéház hátsó részében működő, ugynevezett „Sfatul Negustoresc” hazárdjátéklklub csábító felhívását a rulettasztalhoz és Grünwald Jenő gyógyszerész mindaddig játszott, míg egyszer a vállalat pénzehez nem nyult és így indult meg a romlás felé...

Azok, akik naponta ott látták játszani a Dacia törzsvendégét a „Sfatul” elnevezésű kártyabarlangban, vagy a Palace feletti, hasonló hazárdjátéklklubban, előre sejtették, hogy a vesztett pénze után szaladó ember előbb-utóbb a kávéházi monopol-vállalkozók hazárdjáték-érdekeltségének áldozatává válik.

A cluji nagydrogéria-cég tulajdonosa, Rózsa Mór valóban váratlan rovincsolást tartott Aradon, minek következtében a rendőrséghez beadott feljelentésében 223.000 leies hiánnyal vádolta Grünwald Jenőt. A rendőrség lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy Grünwald valóban nagyrészen magáncéljaira használta fel a hiányzó összeget, amelyet javarészt a nála talált klubigazolványok tanúsága szerint a Dacia- és Palace-kávéházak vállalkozójának hazárdjáték-klubjaiban vesztett el a ruletten és a smenen. A vállalat igazgatójának megállapítása szerint Grünwald a hiányt olyképpen igyekezett leplezni, hogy a cégnek félakkora összegből kiállított elismervényeket számolt el, mint amekkora összegeket ténylegesen inkasszált, mert remélte, hogy egyszer amint sikerül nyernie a Dacia keretei között működő kártyabarlangban, hogy pótolhatja a hiányt. Természetesen ez sohasem sikerült és

miután maga is beismerte cselekedetét, Rózsa Mór feljelentése alapján örízetbe vette a rendőrség.

A cluji nagyvállalat igazgatója, aki maga is személyesen győződött meg arról, hogy Grünwald Jenő, a vállalat egyik legszorgalmasabb embere, valóban a hazárdjáték-klubok áldozata,

ta, felajánlotta alkalmazottjának, hogy abban az esetben, ha 100.000 leies garanciát tud nyújtani az okozott kár részbeni megtérítésére, úgy visszavonja feljelentését, sőt további új körletti megbízatást biztosít részére, hogy a hiányt annál könnyebben megtéríthesse. Az erre vonatkozó tárgyalások azonban mindeddig nem vezettek eredményre s így Grünwald Jenőt szombaton kísérik át az ügyészségre, hogy megkezdje vizsgálati fogságát.

Uj rendszer az idegenek ellenőrzésében

Két éven belül ki akarják utasítani a külföldi szakmunkásokat

Bucurestiből jelentik: Az idegenellenőrzés jövőbeni módját a következőképpen állapították meg: Az általános ellenőrzést a belügyminisztérium végzi, amely valamennyi, az országban tartózkodó dolgozó, vagy nem-dolgozó idegen állampolgár felett felügyeletet gyakorol. Kivételt csupán az újságírók és a külföldi lap tudósítók képeznek, akik a külügyminisztérium sajtóosztályával állanak kapcsolatban. Az engedélyeket és a tartózkodást időt azonban részükre is a belügyminisztérium állapítja meg. A foglalkozást nem űző idegenek felett a belügyminisztérium teljhatalommal rendelkezik, a foglalkozással bírók számára a következő kategóriákat állapították meg: Azok esetében, akik a munkaügyi minisztérium által kiállított könyvecskével bírnak, a belügyminisztérium a bűnügyi nyilvántartási helyzetének megvizsgálása után dönt. Ha közrendészeti szempontok fennállnak, úgy a szóbanforgó idegen állampolgár áttehető a határon, ha ilyen szempont nem forog fenn, a belügyminisztérium a munkaügyi minisztériumhoz fordul, amely válaszában kifejti, hogy az illetőnek jogában áll-e, vagy sem foglalkozásának gyakorlása az ország területén. Kedvező válasz esetén a belügyminisztérium megadja az engedélyt. Ha időközben közrendészeti szempontok merülnek fel, úgy a belügyminisztérium visszatámaszthatja az idegen állampolgár kérvényét, meg sem várva a munkaügyi minisztérium választát. Azok részére, akiknek eddig nem volt munkakönyvük és kéri valamilyen foglalkozás gyakorlásának az engedélyezését, a jövőben nem adható ki engedély. Ilyen kérvényt csak olyanok nyújthatnak be, akik külföldön tartózkodnak és első ízben jönnek az országba. Ilyenek esetében a munkaügyi minisztérium véleménye a döntő.

Ezzel a rendelettel áll összefüggésben az a rendelkezés is, amelyet — bucuresti-i jelentés szerint — az összes kereskedelmi és iparkamarákhoz elküldtek. Ezt az utóbbi rendelkezést az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium adta ki és ennek értelmében figyelmeztetik a gyárakat és egyéb üzemeket, amelyek külföldi szakmunkásokkal dolgoznak, hogy a

Egy szorgalmas és dolgozni szerető egzisztencia, — mint aminőnek Grünwald Jenő gyógyszerészt városszerte ismerték — illeténi kisiklása aligha következett volna be, ha a tipikus kávéházbajáró embert nem sodorták volna kísértésbe az aradi Dacia- és Palace-kávéházak mellett üzembehelyezett hazárdjáték-klubok. Nem első és nem is utolsó ízben szögezzük ezt le a közvélemény elementáris visszhangjaként, mert hiszen seholy egy törvény sem enged meg, hogy ezek a hazárdjáték-barlangok, amelyeknek működését törvény biztosítja,

olyan keretek között működhessenek, amelyek egyfelől lehetővé teszik, hogy bárki látogathassa, másfelől pedig ezen továbbmenve, egyenesen arra pályáznak, hogy a szolid kávéházi közönséget ejtsék a hazárdjátéknak egyedül számukra jövedelmező hálójába. Köztudomású tény, hogy az aradi kávé-monopolisták anyagi érdekeltséggel rendelkeznek a „Sfatul Negustoresc” elnevezés alatt működő kártyabarlangban

és nyilvánvaló az összefüggés, a kézenfekvő magyarázat arra, hogy miért szerviroztak egy időben a Dacia-kávéházban minden egyes tálcára, amelyet a gyanúlan kávéházi vendég elé tettek, egy színes felhívást a rulettbarlang látogatására. A második egzisztenciális tragédia került ezuttal a nyilvánosságra, hogy ijesztő módon jelezze a polgári társadalom részére a veszedelmet, ami Arad kávéházi közönségét fenyegeti a hazárdjáték-barlangok révén és nyilván első sorban is a hatóságokra tartozik, hogy a törvény intencióit szigorúan alkalmazva a polgárság érdekében vessenek féket a hazárdjátékkal kombinált kávéházi monopolisták egzisztenciákat követelő üzérkedésének.

kormány legkésőbb egy-két éven belül az összes külföldi szakmunkásokat kiutasítja az ország területéről. Idegen állampolgár nem vállalhat munkát és belföldi gyár, vagy üzem nem alkalmazhat idegen állampolgárt. Éppen ezért, a kereskedelmi és iparkamaráknak figyelmeztetniük kell a gyárakat, hogy ne várják meg a kiutasítási határidőt, hanem már most vegyenek fel belföldi szakmunkásokat, akik román állampolgárok és taníttassák ki őket a külföldi szakmunkás mellett.

Koalíciós kormány alakul Görögországban

ATHÉN BŐL jelentik: A KALDARISZ- és VENIZELOS-pártok vezetői koalíciós kormány alakítása céljából tárgyalást folytatnak. Ezzel áll összefüggésben, hogy a DEMERTZIS-kormány kiadta a rendeletet,



DEMERTZIS

amelynek alapján a hadseregből eltávolított venizelista tiszteket ismét visszaveszik.

GYÖRGY király felhatalmazást kapott a kormánytól, hogy a tisztí kinevezéseket ellenőrizhesse, illetve kinevezhessen tiszteket. (Rador.)

SANDU ALBU hegedűművész egyetlen hangversenye

febr. 12-én este 9 órakor a Kulturpalotában. Jegyek elővételben Sándor Ferenc könyvkereskedésében kaphatók.

Franciaországot is legyőzte és középdöntőbe került a magyar jégkorong-válogatott

— Magyarország—Franciaország 3:0 (0:0, 1:0, 2:0) — Kanada—Lettónia 11:0 — Cseh—belga 5:0 — USA—Svájc 3:0

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: Tegnap este az olimpiai játékokat rendező bizottság diszes vacsorát adott a játékosok tiszteletére. A reggeli órákban a szezók már korán talpon voltak és megkezdték az edzést. A lesikló-verseny a hölgyek versenyével ma délelőtt 11-kor kezdődött meg. A hölgyversenyzők közül az egyetlen magyar, Szapáry Emilia grófinő sérülése miatt nem vehet részt a versenyen. A műkorcsolyázók délelőtt szintén edzést folytattak.

A jégstadionban reggel megkezdték a mérkőzéseket, amelyek közül elsőnek Kanada játszott Lettország csapatával. A mérkőzést Kanada nyerte meg 11:0 arányban és a harmad-eredmények a következők voltak: 2:0, 3:0, 6:0. A lettek az egész idő alatt védekezésre szorultak és valamennyi játékosuk állandóan a kapu előtt szorongott.

A következő mérkőzést délelőtt 10 órakor tartották meg a csehek a belgákkal. A mérkőzést a csehek nyerték meg 5:0 eredménnyel és 0:0, 4:0, 1:0 részeredménnyel. A belgáknak új kapusuk volt, aki kitűnően védett, a cseh csapat főlényve azonban mindvégig szembetűnő volt. A harmadik gól a belga kapuról pattant a hálóba. A belga kapus a játék közben súlyosan megsérült, mert a küzdelem hevében egyik ellenfele erősen fejbevágtta.

A következő mérkőzést az USA és Svájc csapatai bonyolították le 3:0 eredménnyel. A részeredmények 0:0, 3:0, 0:0 voltak. Az első harmadban is az amerikai csapat volt fölényben, de a svájci védelem ekkor még tartotta magát. A tizenkettedik percben Ross szerezte meg a vezetést. Az utolsó harmadban a svájciak nagy irammal vetették magukat a küzdelembe, de a kitűnő amerikai védelem meghiúsított minden támadást.

A magyar válogatott jégkorong-csapat a féli olimpiai küzdelmei során, pénteken a francia csapattal játszott. A mérkőzés izgalmas játékokat és a magyar csapat győzelmét eredményezte. Az első harmadban a magyar csapat lanyhán kezdte a mérkőzést és ekkor igen változatos volt a küzdelem. A második harmadban élénkült a magyar együttes és

Igen heves harc után sikerült Róna átadásából Miklósnak a vezető gólt megszereznie. A harmadik harmadban a franciák erősítették az iramot és támadást támadásra halmoztak. A magyar együttes védelemre rendezkedett. Tartották az eredményt. A játék most eldurvult. A franciák nagy nyomást gyakoroltak a magyar kapura és már úgy látszott, hogy sikerül is kiegyenlíteniök, amikor Miklós átörte a francia védőket és megszerezte a második gólt. (2:0). A harmadik harmad befejezése előtt ismét Miklósnak sikerült a korongot a franciák hálójába juttatni és ezzel bebiztosítani a megérdemelt győzelmet. (3:0). A két csapat mérkőzése igen kemény és helyenként durva játékot hozott. A magyar együttes minden egyes tagja a tudása legjavát nyújtotta. A magyar együttes ezzel a győzelmével bejutott a középdöntőbe.

A lesikló férfi-versenyben 56 versenyző indult. A román versenyzők elég szépen szerepeltek és így közülük Schöser 28-ik helyen végzett, Zahariás a 34-ik helyre jutott és Vlöckner a 35-ik helyre. A magyarok csak edzés szempontjából álltak be a versenybe, de mégis Csik 21-ik lett, míg Kóvári 27-iknek jött be és a 33-ik helyen Szalai végzett.

A verseny első díját Birge Rud (norvég) nyerte, a másodikat Piniur (német) és a harmadikat Lantschner (német).

500—600 millióval nagyobb lesz az új állami költségvetés

Bucurestiből jelentik: Az egyes miniszteriumokban behatóan foglalkoznak az új költségvetéssel. Antonescu pénzügyminiszter javaslatára elhatározták, hogy a jövő esztendői költségvetés csak 5—600 millióval haladja meg a jelenlegi költségvetés 20 milliárd 600 millió leies összegét. Ez a többlet föltétlenül szükséges, mert ezt az államadósság esedékes részletei írják elő. A pénzügyminiszter törvényjavaslatot készít elő, amelynek értelmében az 1935—36. évi kivetéseket automatikusan viszik át az 1936—37. költségvetési évre,

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Az aradi Vörös Kereszt Egyesület évi jelentése

A Vörös Kereszt Egyesület aradi tagozatának most készült el évi jelentése, amelyet dr. Botis Teodorné elnöknő az egyesület választmányi ülésén olvasott fel. A jelentés szerint a Vörös Kereszt aradi tagozata 1935-ben önkéntes ápolónői tanfolyamot rendezett, amelyen negyven beiratkozott hölgy és 23 diákleány vett részt. A Vörös Kereszt létesítette az elmúlt esztendőben a csavargó gyermekek otthonát, ahol harminc elhanyagolt gyermek talál lakásra és teljes ellátásra. Az egyesület iskolai kápterijében pedig száz szegény elemiskolás gyermek működik. Külön kell megemlékeznünk a szegény gyermekek elemi iskolájáról, amelyet ugyancsak az egyesület szervezett meg.

A savarsími nyaralótelepre három csoportban küldték a gyermekeket, összesen 260-at. A husvétli és karácsonyi ünnepek alkalmából a Vörös Kereszt Egyesület 63 szegény gyermeket ruházott fel, több mint száz gyermeknek juttatott élelmet és a szegényházban ajándékokat osztott ki. Beszámolt ezután az elnöknő a basarabiai éhezők részére gyűjtött adományokról, valamint arról, hogy ennek a mozgalomnak jó megszervezése ügyében érintkezésbe lép a bucaresti-i központtal.

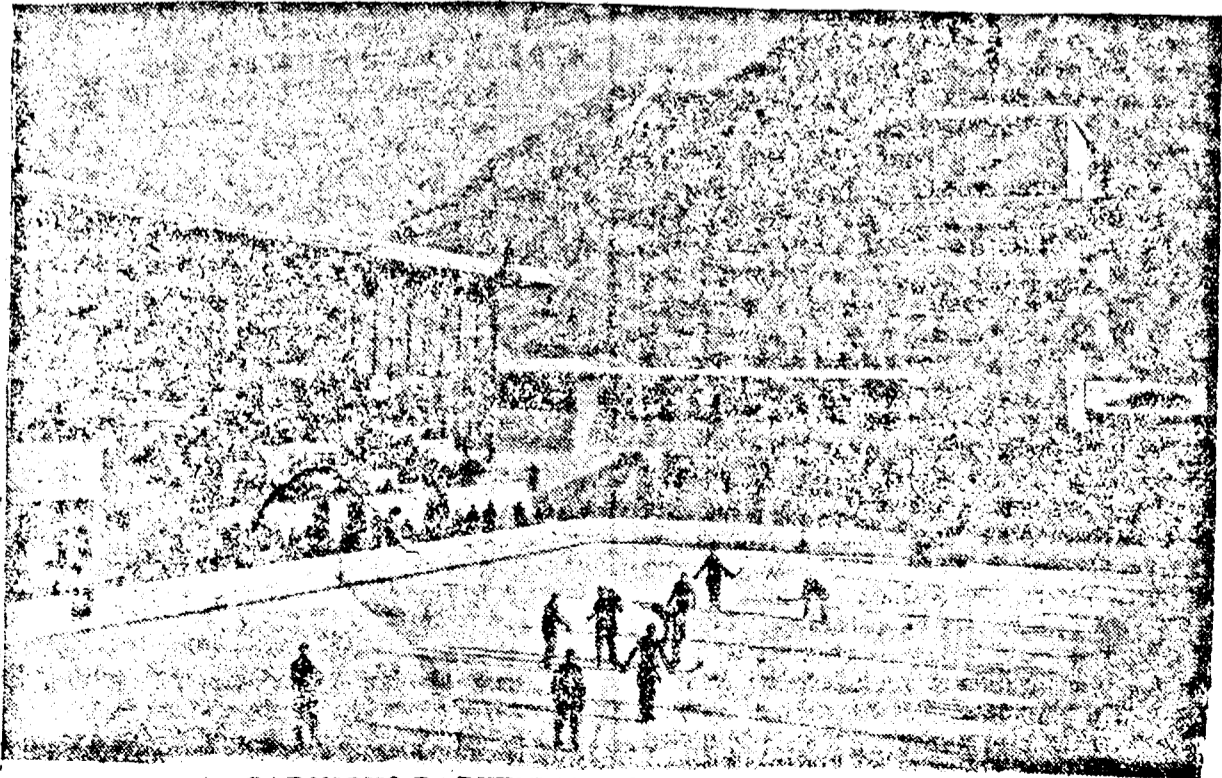
Ami a Vörös Kereszt Egyesület kezelésében levő „Elisabeta”-mozgót illeti, megállapítást nyert, hogy az nemcsak hogy nem jövedelmez, de deficitet mutat fel. A mozi sorsára vonatkozó végleges döntést a Vörös Kereszt Egyesület közgyűlése hozza majd meg. A közgyűlést 1936. február 23-án délelőtt 11 órára hívják össze a teológiai akadémia nagytermébe. Ugyanekkor előterjeszti a vezetőség 1936. évi munkaprogramját.

A „Szentivánéji álom” győzedelmes utja

A „Szentivánéji álom” előadásai megkezdődtek Aradon. Aki megtekintette a filmet, az a legnagyobb lelkesedéssel ajánlja barátainak is a film megtekintését, mely egyedülálló a filmgyártás történelmében. Amint a technika fejlődése s a legnagyobb művészek zsenialitása, rendezésbeli tökély útján el lehet érni — mindazt nyújtja ez a film, mely lenyűgöző történetével, szemképráztaó jeleneteivel, női szereplőinek felejthetetlen szépségével olyan hatással van a nézőkre, hogy mindenki úgy érzi, két órára a realitásból a csodák és ábrándok tündérvilágába tett felejthetetlen utazást. A nagy európai városokban mindenütt lelkes tömegek özönlöttek heteken keresztül a mozikba, hogy megtekintsék a „Szentivánéji álom”. Kopenhágában és Barcelónában az összes eddigi bevételeket tulszárnyalta a „Szentivánéji álom” anyagi sikere. Két héten keresztül futott a film s ezalatt a két hét alatt tömegek állottak a jegypénztárak előtt, hogy bejuthassanak.

Madridban, Párisban, Bécsben, Helsingsforsban, Lengyelországban 32—40 napig játszották. Budapest 28 nap óta játsza, Athén 14, Tel-Aviv 21 nap óta tartja műsoron. Azt hisszük, felesleges minden további kommentár.

Aki egyszer megtekintette a filmet, az életének egyik legérdekesebb élményét szerezte meg, mely a tiszta művészet varázserejével lenyűgöz mindenkit. Ez a grandiózus film Shakespeare és Mendelssohn zsenijének olyan embéket állít, mely méltó a drámairás legnagyobb mesteréhez és az egyik legnagyobb zeneköltőhöz. Reinhardt pedig megalkotta életének egyik legértékesebb művét.



A GARMICHS-PARTENKIRCHENI OLIMPIAI JÉGPÁLYA

Az adeai csendőrincidens ügye az aradi törvényszék előtt

— Hatóság elleni erőszakkal vádolják a volt adeai bírót és nyole gazdát —

Pénteken egész napon át tárgyalta az aradi törvényszék második szekciójának Janca-Zah-tanácsa az adeai csendőrincidens ügyét. Mint emlékeztet, 1935. márciusában Adea községben bálát rendeztek a prerégimentáris oktatás alá kerülő ifjak egyenruhával való el látása javára. Az éjszaka folyamán verekedés keletkezett, amelynek folyamán Dascalescu adeai csendőrkaplár fegyverét elvették és magát a csendőrkaplárt is megsebesítették. A verekedés következményeképpen letartóztatták Kis F. Sándor községi bírót, valamint több másik gazdát, névszerint Kis I. Sándort, Kis I. Ferencet, Kis I. Antalt, Fodor Andrást, Gécsi Sándort, Albert Imrét, Erdős Józsefet és Palla Józsefet, akiket hatóság elleni erőszakkal vádoltak.

A vádlottak azzal védekeztek a vizsgálat folyamán, hogy a verekedést a csendőrtiszt kezdeményezte és a kaplárt maga Lazar Simion csendőrszakaszvezető ütötte fejbe. Az ő előadásuk szerint az udvaron összetűzés keletkezett és Dascalescu kaplár segítséget kért a kocsmá konyhájában a bíró és több gazda társaságában szórakozó Lazar Simontól. A szakaszvezető kiment az udvarra, utána ment a bíró, aki csendesítette a tömeget. Dascalescu ekkor puskatussal fejbeütötte a bírót, aki a szakaszvezetőnél tett panaszt, mire Lazar a kaplárt ütötte fejbe. A kaplár fegyvere, a vádlottak szerint, akkor tört el, amikor a bírót fejbeütötte, amennyiben megakadt a kaputülfában.

A pénteki tárgyaláson sorban hallgatták ki a vádlottakat, akik ugyanazzal védekeztek, mint amit a vizsgálat folyamán adtak elő. Miután a csak magyarul beszélő vádlottak kihallgatása nehézségekbe ütközött, lanca elnök utasítására tolmácsként Chiroiu Silvius ügyvédet hívták be. A vádlottak kihallgatása délig nem fejeződött be, mire délután négy órára halasztották a tárgyalás folytatását. Az egyik vádlott kihallgatása folyamán érdekes esemény zavarta meg a tárgyalás menetét. A hall-

gatóság sorából felugrik egy fiatalember, a bírói emelvény elé megy és kijelenti:

— Tisztelt tábla, én is akarok néhány szót mondani.

Bjelenti, hogy Vida Istvánnak hívják, hamarosan azonban kiderül, hogy még tanuként sem szerepel az ügyben, mire az elnök kiutasította a teremből. Erdős József azt vallotta, hogy Dascalescu kaplár ok nélkül korbáccsal ütlegelni kezdte. Dascalescu kaplár kijelentette, hogy Erdős sértette, majd tizen megtámadták. Ekkor szaladt segítségért a szakaszvezetőhöz. Az elnök kérdésére Kis I. Sándort, Kis I. Antalt és Kis I. Ferencet jelölt ki támadóiként, majd kijelenti, hogy a bíró az összegyűlteket ellene uszította. A tanuk egész sorát hallgatják ki még, többen megerősítik, hogy a kaplárt a szakaszvezető ütötte fejbe. Kiderül még, hogy a sötét udvaron folyt a verekedés, azonban az egyik fiatalembernél villanylámpa volt, amelyet időnkint meggyújtott és amely bevilágította a terepet. A tanuk Barbatei Teodor dr. védő kérdéseire azt vallják, hogy egyik vádlottat sem látták, amint valamilyen csendőrt megtámadta volna. Dr. Deutsch chisineu-crisi orvos kijelenti, hogy a verekedés éjszakáján többen bekopogtattak hozzá és közölték, hogy orvosi kezelésre váro sebesültek vannak. Kinyitotta a rendelőt, azonban senkisémet jött. Ekkor az ablakon tekintett ki, zajgatást és ütések zaját hallotta. Csúján annyit látott a sötétségben, hogy csendőregyenruhás férfiak ütnek másokat, de nem tudja, kik ütöttek és kiket vertek. A továbbiakban azt vallja, hogy a járási őrmester nem engedte meg, hogy megvizsgálja a sérülteket. Vanceu Petru kijelenti, hogy ő gyújtotta meg időnkint a villamos zseblámpát, látta, hogy a kaplárt megtámadták, azt is látta, amikor le akarták fegyverezni a szakaszvezetőt, aki puskatussal védekezett, de nem tudja, kik voltak a támadók. Este hét órakor megeskették a kihallgatott tanukat, majd a tárgyalás folytatását február 24-ikére halasztották.

H. SZIKLAY GIZI

álarcos- és jelmezestje ma a Krispin-teremben.

Elfogták a gai-i katolikus templom kifosztóit

Fistulov János rovottmultu tolvaj volt a templomrablás vezére

Három napja annak, hogy vakmerő tettesek éjszaka behatoltak a gai-i római katolikus templomba és azt teljesen kifosztották. Az eset jelentőségét növelte, hogy az utóbbi két hét alatt ez már a második templomrablás volt Aradon.

Az aradi rendőrség erélyes nyomozást indított az elvetemedett templomfosztogatók kézrekerítésére

és a nyomozás alig néhány nap alatt sikerrel járt. A rendőrség ugyanis a betörés elkövetése óta állandóan szemmel tartott egy Fistulov János nevű susztert, ismert, rovottmultu betörőt, akinek már több ízben akadt dolga a rendőrséggel. Fistulov többek között tagja volt annak a tolvajbandának, amely Arad környékén lopkodta a rézhuzalokat és a körülmények valószínűvé tették, hogy részes az az utóbbi idők templomfosztogatójaiban is.

Tegnap, a késő esti órákban a rendőrség emberei figyelmesek lettek Fistulovra, amint egy nagy batyuval ismeretlen helyre igyekezett. Lefogták és átkutatták a csomagot, amelyben

a gai-a katolikus templomból ellopott terítőket és miseruhákat találtak. Azonnal

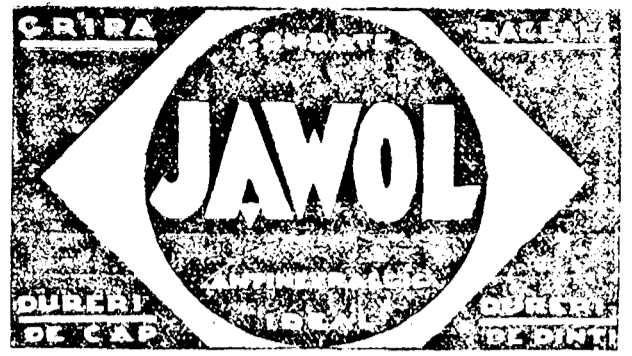
házkutatást tartottak Fistulov lakásán, ahol kivétel nélkül valamennyi, a templomból lopott holmit megtaláltak.

Fistulovot, a feleségét és egy fiatalkorut azonnal őrizetbe vették. Kihallgatása során Fistulov beismerte a gai-i templom kirablását, arról azonban nem akar tudni, hogy a gradistei templomfosztogatásnak is ő lenne a tettese. A rendőrség most tovább folytatja a vizsgálatot Fistulov bűnlajstromának az összeállítására céljából.

Elkészült

az új sajtótörvénytervezet

BUCURESTIBŐL jelentik: Az új sajtótörvényt az igazságügyminisztérium elkészítette. Pop Valer dr. igazságügyminiszter a tervezetet a minisztertanács elé utalja és miután a minisztertanács megállapítja a tervezet legfőbb irányelveit, elküldik valamennyi sajtóegyesületnek, amelyeknek elegendő idő fog rendelkezésükre állani a tervezet tanulmányozására és a módosító indítványok megalkotására. Ilyenforinán az új törvény valamennyi tényező közreműködésével készül el.



Egy nullával véletlenül föbb került a táviratba

és 28 ezer dollárt keresett egy bécsi kiadó

Bécsből jelentik: Már az iskolában ugy tanultuk, hogy a zérus az a szám, amelynek nincs értéke. Ugy látszik az élet sok árcsesá-gai közepette erre is rácsafol, mert az egyik bécsi kiadóvállalat számára egy zérus nem kevesebb mint 28.000 dollár nemvárt jövedel-met hozott, még pedig egy olyan zérus, amely tévedésből került bele egy táviratba.

A szobantorgó bécsi kiadóvállalathoz pár nappal ezelőtt amerikai megkeresés érkezett, amelyben egy, a kiadó tulajdonát képező szin-darab iránt érdeklődött. Az amerikaiak azt kérdezték, mennyiért adja el a kiadó a szin-darab amerikai előadási jogát.

A bécsi kiadó hamarosan megcsinálta szá-mítását és már ment is a távirat, melyben csu-pán ennyi állt: 4.000 dollár.

Harmadnapra kábeltáviratban érkezett meg a válasz, amelyben a bécsi kiadó legna-gyobb csodálkozására ez volt: Nem adunk töb-bet 30.000 dollárnál. A csodálkozás azonban csak rövid ideig tartott, mert hamarosan rá-jöttek, hogy a posta egy zérust belecsonzta-tott véletlenül a 4000-es számjegyre.

Kiadónk azonban nem az az ember, aki sietett felvilágosítani amerikai üzletfelét a té-vedésről. Ellenkezőleg. Már ment is a távirat: Utolsó ár 32.000 dollár. Az üzlet létrejött.

CORSO Pontosan d. u. 3, 6 és este 9 órakor.

Jegyelővét!

Hatalmas siker jegyében folyt le a

Szentivánéji álom

bemutatója.

SHAKESPEARE tündéri színjátéka, MEN-DELSSOHN halhatatlan zenéje, REIN-HARDT szeniális rendezése mindenkiből a legnagyobb elragadtatást váltotta ki.

SELECT 3, 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor Jegyelővét!

A tüneményes

„Broadway Melody 1936.”

folytatja diadalmos útját!

Eleanor Powell, Jack Benny, Robert Taylor

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor

A madarász

(Der Vogelhändler)

Karl Zeller romantikus, végtelenül kedves operettje. Maria Andergast, Wolf Albach Retty, Lil Dagover, Georg Alexander.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor

Kettős műsor:

I. LEGONG (Szüzek tánc) Exotikus színes film.

II. Dineszky grófnő kalandja

Főszerepben: Gertrude Michael.

Bál után korhelyleves-különlegességek AUER étteremben. Reggeli nyitva

HIREK

Főgondnokot, gondnokot és tizenhárom presbitert választ vasárnap az aradi református egyház

Az aradi református egyházközség szavazásra jogosult tagjai új választásra készülnek vasárnap, melynek célja az, hogy a 42 tagú presbiteriumban megüresedett 13 helyre arra érdemes aradi református férfiakat válasszanak. Ugyanekkor kerül megválasztásra az egyházközség új főgondnokának és gondnokának személye is. A választás ügyében Tarnóczy Lajos, az aradi egyházközség választott lelkésze az alábbi „Értesítés”-t adta ki:

ÉRTESETÉS.

Az aradi református egyház presbiteriuma az elhalálozás folytán megüresedett főgondnok, valamint a megbízatásának idejét kitöltött gondnok, 8 rendes és 5 pót-presbiteri állásra a választást vasárnap, február 9-én a délelőtti istentisztelet utánra tűzte ki. Erre a választásra azzal hívom fel a református egyház tagjait, hogy azon csak azoknak van választói és választhatósági joga, akik a választói névjegyzékben fel vannak véve és ettől időközben meg nem fosztottak. A választás közfelkiáltással is történhetik, amennyiben azonban 10. azaz tíz jelenlevő választó szavazást kíván, abban az esetben szavazó-lapokkal történik két küldöttség előtt, melyek közül az egyik a templom elrekesztett részében, a másik a lelkész hivatalában működik. A templom elrekesztett részében azok szavaznak, akiknek neve A—L betűig bezárólag kezdődik. A lelkész hivatalában pedig azok szavaznak, akiknek neve M—Z-ig kezdődik. A szavazás szavazó-lapokkal történik, a melyeken amennyiben több név van rá írva, mint ahány helyre a szavazás történik, az utóbbi írottak nevei nem vétetnek figyelembe.

A szavazás egyfolytában délután 4 óráig tart. A választók sziveskedjenek személyazonosságát lapjaikat magukkal hozni.

Arad, 1936. február 7.

TARNÓCZI LAJOS
református lelkész.

Aradváros református társadalma egyöntetűen reméli, hogy az új választás azt az egységet és lélekbeli együttműködést fogja kisugározni, amellyel a viharos lelkészválasztás után a választási pártok összefogtak, hogy kétévi áldatlan testvérháborúság után Tarnóczy Lajos választott aradi lelkész személye körül tömörülve megkíséreljék pótolni az elmulasztott évek munkáját és ezer tennivalóját. Valóban nincs és nem lehet többé helye semmiféle pártoskodási játéknak ebben a nagytradióju aradi magyar egyházközségben s minden igazságandéku aradi református hivatásosak az a gondolat hathatja át, hogy aktív és áldozatkész segítségével az egyházközség javát s ne bomlását szolgálja. Kisjolsvai Szabó Zoltánnak megüresedett helyét pedig nyilván arra úgy tehetőségben, mint egyházi érdemekben méltó új főgondnokkal fogja betölteni a református szavazók egységesen megnyilatkozó választása.

— ERŐSEBB ÉJFELI FAGY. Élénk északi szél, a hegyeken még hófúvások, az éjszakai fagy erősödik. A nappali hőmérséklet alig változik.

2 éves caor, bükk és gyertyán **Tűzifa legolcsóbb**
AUFRICHT fatelepen
Cal. Vict. 1-3
Telefon 69.
Consum- és Inleasirea tag. 670

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.23, London 15.15 és fél, Newyork 302 és egynegyed, Milánó 24.30, Amszterdam 207.87 és fél, Berlin 123.25, Prága 12.70, Varsó 57.80, Belgrád 700, Bucuresti 250.

— Carol király a francia Rivierára készül. Párisból jelentik: A Havas-ügnökség jelentése szerint Carol király Párisból előbb a caesmes birokára, Normandiába utazik, majd pedig innen a francia Rivierára látogat el.

— Eltemették a szerencsétlenül járt pilótákat. Bucurestiből jelentik: Az Arad—Bucuresti repülőjárat szerencsétlenül járt három aviatikusának holttestét a reggeli gyorsvonattal Bucurestibe vitték. A koporsókat hatalmas tömeg várta és csak Ilie Nicolae koporsóját vitte tovább a vonat Buzauba. A légügyi alminiszterium rendezte a másik két pilóta temetését, amely katonai pompával folyt le tegnap délután.

— Az elmúlt év egészségügyi helyzetéről Aradon most készítette el kimutatását az aradvárosi főorvosi hivatal. Eszerint Arad 1935. évi járvány-statisztikája a következőképpen alakul: skarlát 168 (halál 3), difteritisz 68 (halál egy sem), tifusz 44 (halál 2), vérhas 57 (halál 8), szamarköhögés 88, malária 4, gyermekparalízis pedig 6 volt Aradon. A társadalmi megbetegedések közül különösen a tüdőbaj pusztít. A főorvosi hivatal nyilvántartásában összesen 720 tuberkulotikus fertőzés szerepel és a kórházban 47 beteg halt meg tüdőbaj következtében. A kórházon kívül történt haláleseteket is figyelembe véve, az orvosok véleménye szerint a 720 fertőzéshez arányítva a tüdőbaj miatt történt halálozások száma 140-re becsülhető.

Tito Schipa ajándéka az olasz nemzetnek

Rómából jelentik: A milánói Scala operában énekelt tegnap a világhírű Tito Schipa tenorista. Előadáson a „Lammermoori Lucia” című opera szerepelt és a második felvonás befejezése után Tito Schipa a nyílt színpadon hét kiló súlyu aranytárgyat és ékszereket ajánlott fel az államnak a szankciók elleni védekezés céljaira. Tito Schipát a közönség leirhatatlan lelkesedéssel ünnepelte hosszú időn keresztül. (Rador.)

— Kálmán Gézuka megható temetése. Pénteken délután kísérték utolsó útjára a Moise Nicorara-ucca 13. számú gyászházából Kálmán Gézukát, Kálmán Lajos gyógyszerész és neje, született Kárpáti Janka 6 éves kisfiát. Az udvart a gyászolók és résztvevők hatalmas tömege népesítette be és eljöttek a temetésre a korán elköltözött gyermek barátai is, hogy utolsó istenhozzádót vegyenek kis társuktól. A gyászszertartás után elindult a szomorú menet a temető felé, ahol örök nyugalomra helyezték Kálmán Gézukát. A megtört szülőket a rokonok, ismerősök, jóbarátok ösztönte és szívből jövő részvétükkel keresték fel.

— Magyar cigányfalu ritka családi szerencséje. Prágából jelentik: Igen érdekes örökösödési perben hangzott el ma ítélet a prágai törvényszéken. Annak idején világszenzáció volt, hogy Nyári Rudi magyar származású híres cigányprimás Sopronban feleségül vette Festetich Vilma grófnőt. Nyári Rudi öccse, Nyári József nemsokkal később ugyan-csak Sopronban nőül vette Wrotiszlav Margit lengyel grófkisasszonyt. A lengyel grófnő a háború után meghalt és akkor Nyári József fia nevében pert indított a Wrotiszlav grófi család ellen fia örököséért. A jelenleg 18 éves ifju Nyári megnyerte az örökösödési pert és így az övé lesz egy ezer holdas birtok és egy bécsi bérpalota.

— Álkulccsal felnyitották a lakását. Kolhammer Mária, Str. V. Goldis 8. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik éjszaka álkulccsal felnyitották a lakáshoz tartozó padlást és onnan 8450 lei értékű fehérneműt vittek el. A rendőrség a betörés ügyében nyomozást indított.

A „Kutyaphon”



mint a legújabb naturalista zenei instrumentum

— Házkutatás egy bucuresti-i cégnél. Bucurestiből jelentik: Zlatcu vizsgálóbíró ma házkutatást tartott a Calea Victoriei-n lévő „Wexler és Moscovici”-cégnél. A házkutatás a Cagero-üggyel áll összefüggésben, mert a cég ellen az a vád, hogy többmillió lei értékű devizát vásárolt a Blocul Importatorilor-tól. A vizsgálóbíró a házkutatás alkalmával több iratot vett magához és foglalt le.

— AZ ELSŐ GÁZ-KIVÉGZÉS AMERIKÁBAN. Newyorkból jelentik: Most történt Amerikában az első gáz-kivégzés. Észak-Karolina állam vezette be a gázhalált a villamosszék helyett. A kísérleti alany egy néger volt, egy Allen Foster nevű fiatalember, akit fehér nőkké váló erőszakoskodás miatt ítéltek halálra. Légmentesen elzárt üvegkamrában helyezték el a halálraítéltet. Egy karosszékbe szíjazták. Huszonöt ember figyelte az üvegfalon át a történeteket. 10 óra 37 perckor gázt bocsátottak az elítélte. A szívére erősített sztetoszkóp összeköttetésben állott a külső helyiséggel, ahonnan egy orvos figyelte a halálraítélt szíverését. Amikor a gáz áramlani kezdett, a leszíjazott halálraítélt reszketés fogta el, majd a megfigyelők látták, hogy beszélni kezd, de ajka mozgásából semmitsem tudtak kivenni. Arcát halálos rémület torzította el, kétségbeesetten nézett megfigyelőire. Később szemmel láthatólag fuldoklott, majd gyötrődve vergődött a székben. Az érdeklődők tizenegy percig szemléltek nagy figyelemmel a néger haláltusáját. 10 óra 48 perckor az orvos a táv-sztetoszkópon keresztül megállapította, hogy a néger szíve nem ver többé. Az orvos szerint a villamosszék sokkal „emberségesebb”, mint a gázhalál.

— Felmentett aradi hírlapíró. 1933. júniusában Reicher Jenő aradi hírlapíró cikket írt a cornesti-i zavargásokat követő rendbontásokról, amelyek egy Alba-Iulia melletti magyaroklakta községben játszódtak le. A cikk miatt államellenes izgatás címén vádat emeltek az újságíró ellen, aki azzal védekezett, hogy az eseményekhez kommentárt nem fűzött és csak a tényeket írta le. A bíróság rövid tanácskozás után a vádlottat felmentette azzal az indoklással, hogy valóban nem tett mást, mint hogy tényekről beszámolt. Bláru ügyész nem élt a fellebbezés jogával és így az ítélet jogerőre emelkedett.

— Halálozás. Özv. Spielmann Adolfné szül. Beer Bety hosszas szenvedés után életének 86-ik évében elhunyt. Temetése február 9-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az izr. temető halottasházából.

— Elmebeteg az aradi uccán. Tegnap az egyik rendőrszem egy különösen viselkedő, zavaros beszédű emberre lett figyelmes. Felkísérte a rendőrségre, ahol kiderült, hogy egy elmebetegről van szó. Beszédéből annyit ki lehetett venni, hogy Gale Ionnak hívják, illetőségi helyéről azonban nem adott felvilágosítást. Ruhája után ítélve a rendőrség azt hiszi, hogy a jimboliai elmeorházból szökött meg. Megtették a szükséges lépéseket visszazállítására érdekében.

— Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feltolódása, hát- és derékfájás ellen a természetadta „Ferenc József” keserűvíz, kisebb adagokba elosztva, naponta többször bevéve, hathatós segítséget nyújt. Az orvosok ajánlják.

— 8 lelért egy emberélet! Bucurestiből jelentik: Tegnap Bucuresti egyik külvárosában a Bandi-park közelében egy vízzel telt árokban ráakadtak egy Tinca Dumitru nevű cigányasszonyra, aki felfedezése után egy órával meghalt. A rendőrség vizsgálatot indított és ma letartóztatta Sima Anton cigányt, akiről megállapítást nyert, hogy a cigányasszonnyal együtt mulatott egy korcsmában, majd pedig kirabolta az asszonyt, akin később erőszakot követett el, majd pedig a vízzel telt gödörbe dobta. Sima beismerte rettenetes tettét és elmondotta, hogy a rabolt holmikat nyolc lelért adta el.

A Zsidó Nemzeti Szövetség égisze alatt működő **POALIM IVRI** 1. február 9-én, d. u. 5 órai kezdettel Str. Gen. Berthelot 8. sz. alatt **te-a-délután!** rendez. Vendégeket szívesen látunk. 665

— Turistaság. A Soc. Carpatina Ardeieana „Czárán” osztálya február 9-én a következő kirándulást rendez: Utvonul: Livada, Izvorul Spiroch, Feredeú véchi, Carciuma, Valea Stoiaca, menedékház és vissza. Indulás reggel 8. visszatérés este 8 órakor. Találkozás a villamosnál háromnegyed 8 órakor.

Elvi jelentőségű ítélet:

Az adótulfizetéseket be kell számítani a következő évi adóba

Az Aradi Közlöny egyik legutóbbi számában megemlékeztünk arról, hogy az Ardeali és Banati Kereskedelmi Testületek Szövetsége feliratban kérte a pénzügyminisztert arra, hogy vonja vissza azt a rendeletét, amelyben megtiltotta azt, hogy az adótulfizetéseket az adózók javára írják és úgy intézkedett, hogy a tulfizetések visszafizetése iránt az adózók kérvényt nyújtsanak be a pénzügyminisztériumba. Hír szerint Lazeanu pénzügyminiszteri vezértitkár olyan előterjesztést tesz ezzel kapcsolatosan a pénzügyminiszternek, hogy április 1-ig függesszék fel az adóbehajtást oly adófizetőkkel szemben, akik tulfizetést teljesítettek és április elseje után ismét engedjék meg a kompenzációs lehetőséget, amikor is az már az ezévi költségvetést nem érinti.

Nem érdektelen ezzel kapcsolatosan a clujai járásbíró elvi jelentőségű jogerős ítélete, amelyet az adótulfizetések ügyében hozott. Bauch Ernő kereskedő ugyanis pert indított a pénzügyigazgatóság ellen, mert 33 ezer leit kitevő múlt évi tulfizetését a pénzügyigazgatóság nem akarta erre az évre adójába beszámítani. A járásbíró jogerősen kimondotta, hogy a pénzügyigazgatóság a törvény értelmében köteles az adótulfizetést a folyó évi adóba beszámítani.

— Sulyosan beteg Bi-Pi, a világ főcserkésze. Londonból jelentik: Baden Powell, a világ főcserkésze sulyosan megbetegedett és magas lázzal fekszik. Orvosai véleménye szerint hónapokig kell pihennie és ezért északindiai utját is lemondta, amelynek alkalmával ott levő fiát akarta meglátogatni.

— Meghosszabbították a Bisorca-banda tagjainak vizsgálati fogságát. Az aradi törvényszék első szekciójának vádtaácsa pénteken a Bisorca-banda tagjainak vizsgálati fogsága ügyével foglalkozott. Miután Bisorca még mindig nem épült fel annyira, hogy a vádtaácsai tárgyalásra felvezethették volna, a bíróság tagjai ismét kiszálltak a bandita cellájába és ott tartották meg a tárgyalást, amelynek eredményeképpen Bisorca és társainak vizsgálati fogságát újabb harminc nappal meghosszabbították.

— Operarészletek a Kölcsey-Egyesület vasárnapi előadásán. A Kölcsey-Egyesület Móra-émlék-előadásán a Kulturpalotában Hajósné-Gábor Györgyi és Hajós Imre három népszerű operából fognak kettőben áriákat élelni. Ezek Mozart: „Varázsfuvola”-jából Pamina és Papagenus kettőse. Gounod: „Faust”-jának nagy szerelmi duettje és Verdi: „Traviata”-jából az első felvonás kettős áriája. A széphangu énekeseket Nagy Aranka művészi zongorajátéka fogja kísélni. A kitűnő irodalmi délután értékes előadói lesznek még Jakab Géza, I. Varga Zsuzsa és Patáky Sándor, a Kölcsey-Egyesület aradi tagjai és Illésné-Sas Jolán, a fimisoarai „Arany János Irodalmi Társaság” tagja. A Kulturpalotába beléptijegyűl szolgál a tagsági jegy, melyet a Kölcsey-Egyesület tagjai az előadás előtt a pénztárnál is kiválthatnak vagy ma Sándor könyvkereskedésében.

Tűzifát legolcsóbban

vásárolhat
CONCURENTA-nál C. Saguna 176-178
Saját érdekében győződjön meg személyesen

— Az aradi Munkakamara közli, hogy azokat a vállalatokat, amelyek műselyem gyártásával foglalkoznak a munkaügyi minisztérium 70.724—935. rendelete értelmében az állandó fűtésű üzemek közé sorolták. Így tehát ezek a vállalatok vasárnapokon és törvényes ünnepnapokon is dolgozhatnak. Azok az alkalmazottak, akik vasárnap is dolgoznak, a hét valamelyik másik napján szabadságot kell hogy kapjanak és ezen kívül biztosítani kell számukra a hónap folyamán egy vasárnapot is.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedrală.
KESZTENBAUM: Str. Ghisă Birta.
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

Közeledik a nagy huzás!



akinek sorsjegy van a zsebében, megvan a rendkívüli lehetősége, hogy milliomos lehessen. A sorsjáték menetét az egész országban óriási izgalom kíséri.

FEBRUÁR 15.-ÉN, REGGEL 8 ORAKÓR
kezdődik a Fundația Carolban, Bucurestiben az Állami Sorsjáték 4. osztályának nagy huzása. Gondoljon az elmúlt évre. Február 15. emlékeztet dátum maradt, amikor a milliók egész tömege zudult a játékosokra. **5 ÓRA ALATT 39.025! NYEREMÉNYT** osztottak ki a játékosok, közöttük 203.845.024 lei értékben. 40 milliót óránként. **EUROPAI REKORD A SORSJÁTÉKOK TERÉN.**

2, EGYENKÉNT 6.000.000 leies nyeremény
2, EGYENKÉNT 2.000.000 leies nyeremény
16, EGYENKÉNT 1.000.000 leies nyeremény
20 EGY MILLION felüli nyeremény
és 39.005 jelentékeny nyeremény.

A Sorsjáték minden játékosának, mindenkinek, mindenki számára, hogy milliomos lehessen. A sorsjáték menetét az egész országban óriási izgalom kíséri.

Égés sorsjegy ára
3200 — lei
Negyed sorsjegy ára
800 — lei

Kérjen részletes felvilágosítást a 250 leies megosztott sorsjegyekről.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Ne feledkezzék meg február 15.-ről

A spórolás pedagógiája

A svédországi iskolákban néhány év előtt mozgalom indult meg, amelynek célja a gyermekek takarékoságra szoktatni. A svéd pénztételek minden iskola gyermeknek takarékönyvet adnak, amelyen már két svéd koronás betét van. Ez aztán serkenti a gyermekeket, hogy a betétet szaporítsák. A tanítók maguk is serkenti a tanulókat a takarékoságra. Ma már a svéd iskolák gyermekeknek 339 svéd pénztézetnél 32 millió svéd korona betétjük van.

— Az aradi „Lovaregylet” bálja. Minden évben a szezon egyik legsikerültebb, legelegánsabb és legelőkelőbb táncmulatsága a Lovaregylet bálja. A Lovaregylet úgy határozott, hogy ebben az évben bálját február 22-ikén tartja meg a vármegyei prefektúra nagytermében. Ebből az alkalomból a természet izlésesen feldiszi és széleskörű rendezőbizottság gondoskodik arról, hogy a Lovaregylet bálja a szezon nagy eseménye legyen. A bálát Alexandrescu tábornok, helyőrségparancsnok, a Lovaregylet elnökének védnöksége alatt rendezik meg. A Lovaregylet ezután is felhívja alapító tagjait, hogy kérjék meg ismerőseiket, hogy a bálát jelenlétükkel megtiszteljék.

O Si-világ a Straja-menedékházban. Lundenből érkezett jelentés szerint, a Straja menedékház közli, hogy a Jiul völgyében jelenleg elsőrendű por-hó van, amely sielésre kiválóan alkalmas. A hír az aradi si-rajongók körében természetesen nagy örömet és lelkesedést váltott ki és máris számosan készülődnek arra, hogy a week-endet a Jiul völgyében töltsék. Az idei télen eddig valóban ritkaság volt a jó sielésre alkalmas hó és ezzel magyarázható, hogy a sielők minden alkalmat megragadnak, hogy a legszebb téli sport örömeinek hódoljanak. Szombaton vig aradi társaságok indulnak utnak a Jiul-völgye felé, hogy a vasárnapot a havasok között töltsék. A jelentések szerint tegnap óta a hegyekben állandóan havazik, így tehát a Jiul völgyében elsőrendű hó várja a vendégeket.

— Aradi hetipiact árak. A mai aradi hetipiacton buzában gyenge volt a felhozatal és ennek ellenére lanyha volt a tendencia. Ez részben az ó-királyságból elindult áresésekkel, részben pedig azzal magyarázható, hogy a malmoknak jelentős készleteik vannak. A hetipiact árai egyébként a következők voltak: Gabonapiact: Buza mázsánként 460—480 lei, tengeri 300—310, árpa 330—340, zab 330—340 lei. — Zöldségpiact: Hagyma kg. 6—7 lei, fokhagyma 25—30, burgonya 3—4, bab 6—7, kálarabé 1 lei, fejes káposzta 5—6, tök 16—20, levesbe való zöldség kötege 2 lei, savanyu káposzta kg. 10—12, lencse 10—12 lei. — Gyümölcspiact: Alma kg. 6—14 lei, körte 10—12, aszalt szilva 16—18, dió 20, hámozott dió 56—58 lei. — Baromfiact: Kövér liba párja 300—380 lei, sovány liba 115—130, kövér kacsa 140—170, sovány kacsa 50—70, gyöngytyúk 45—60, tyúk 60—90, csirke 25—60, pulyka 160—240 lei. — Tojás drb. 1.30—1.40 lei. — Elődlatpiact: Szarvasmarha kg. 7—8 lei, borjú 14—16, sertés 15—19 lei. — Takarmánypiact: Széna mázsánként 130—150 lei, lóhere 180—220, szalma 65—70 lei. — Tejtermékek: Tej literje 3—4 lei, tejjel 25—30, tehénturó kg. 10—12, juhturó 20—24, vaj 60—70 lei.

— A Principele Mircea gyermekvédő egyesület ezután is felhívja a meghívottakat, hogy azáltal is támogassák az egyesületet, hogy részt vesznek annak február 8-ikán, a vármegyei prefektúra nagytermében megtartandó jelmez-bálján. A Domino nem kötelező. Azok, akiknek a vezetőség elmulasztott volna meghívót küldeni, meghívóikat átvehetik dr. Memete Ileanánál, az egyesület elnöknőjénél (Str. Constatoriuului 48. szám).

— Budapest—Wien a „Színházi Élet” új számában. Százszor játszották eddig a Kamara Színházban a Budapest—Wien című darabot, mely a Színházi Élet e heti számának darabmelléklete. Kottában is sláger ad e héten a Színházi Élet, a „Mily mesés a Niagara vizesés” című foxtrott sláger. Guthy Böske divat-rovata és még rengeteg sok cikk és gyönyörű kép teszi változatossá a Színházi Élet új számát, amelynek ára a 64 oldalas Rádióvilághíradó műsorral, 32 oldalas Gyermekujssággal és kézimunkamelléklettel együtt 20 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A földmivelésügyi miniszter panaszkodik a kukorica és a buza árának folytonos csökkenése miatt

Felülvizsgálják a magas kenyérárakat — A kormány gazdasági bizottságának nagyfontosságú határozatai — Utban van 100 ezer kiló gyapot a falusi akosság számára

Mint Bucurestiből jelentik, Tatarescu miniszterelnök elnöke alatt ülésezett a kormány gazdasági bizottsága. Jelen voltak Costinescu kereskedelmi, Sassu földmivelésügyi, Franasovici közlekedési, Nistor munkaügyi miniszterek, továbbá Leon, Badulescu, Negura és Gheorghiu államtitkárok.

Elsősorban a falusi lakosság számára devizafelár nélkül engedélyezett százezer kilogramm gyapot behozataláról tárgyaltak és megállapították, hogy az árut Liverpool angol kikötőben már hajóba rakták és rövid idő múlva megérkezik. Ezt a mennyiséget a romániai importőrök behozatali kvótájának terhére írják, tehát az importőrök ennyivel kevesebbet hozhatnak be a kontingens-engedély keretén belül. Ezenkívül még 250 ezer kg. gyapotot fognak hasonlóképpen importálni, de ezt import-kvótán felül hozzák be.

Az esedékessé vált 11 ezer fontsterling vételár átutalását a Banca Nationala már biztosította, a többit pedig a folyó év első negyedére járó fontsterlingből utalják át. Ezt a mennyiséget a szövetkezetek központja egy angol céggel együtt fogja importálni és ilyen arányban szállítják le az importtal foglalkozó kereskedők kvótáját is, tehát a gyapot behozatala sérelmes a kereskedelemre.

Sassu földmivelésügyi miniszter ezután

Ujabb sérelem:

Százharmincezer leies ellenőrző óra beszerzésére kötelezi az ipari üstök tulajdonosait egy új rendelet,

amelynek egyéb ajándékai: tízenöt leiről harminc leire emeli fel a seprő- és törkölypálinka monopolilletékét és az ipari üstök tulajdonosainak csak üvegben engedi meg a seprő és törköly árulását

Országos mozgalmat indítanak az érdekeltek a rendelet visszavonása érdekében

Az aradi és aradmegyei szeszital-gyárak, valamint a szesz-ital nagykereskedők körében általános feltűnést és megdöbbenést váltott ki a szeszmonopol vezérigazgatóságának az a rendelete, amelyet 95.747—1936. szám alatt adott ki és amely rendkívül súlyosan érinti az ipari kazánok tulajdonosait. A rendelet intézkedései a következők:

Mindazon tulajdonosok, akik a II. osztályhoz tartoznak, vagyis 400 liternél nagyobb, tehát ipari üstök tulajdonosai és akik eddig seprő- és törkölypálinka gyártásával foglalkoztak és továbbra is foglalkozni akarnak,

kötelesek egy 136.000 leie értékű „Siemens” ellenőrző órát beszerezni.

mert csak ennek alkalmazása esetén áll jogukban továbbra is ezt a két cikket előállítani. Az ilyen módon termelt törköly- és seprőpálinka után 30 leie fizetendő hektoliterjelenként monopolilleték fejében. Végül pedig: ilyen pálinkát az említett kazántulajdonosok

csak üvegben, előírt adusztálásban, lepecsételve és címkével ellátva hozhatnak forgalomba.

Ezzel szemben a kisüstök tulajdonosai, vagyis a termelők továbbra is az eddigi feltételek és módszerek mellett főzhetnek seprő- és törkölypálinkát.

A rendeletet az ipari üstök tulajdonosai azért sérelmezik, mert szinte lehetetlenné teszi számukra a jövőben a seprő- és a törkölypálinka termelését. Első, közönséges, de talán nem is legsérelme-

sajnálattal konstataálta, hogy a kukorica ára hihetetlen módon lecsökkent, mert a Banca Nationala csak erős szabad devizáért engedi meg a kukoricának Magyarországra, Ausztriába, Csehszlovákiába történő kivitelét.

De a fenti államok nem rendelkeznek elég erős devizával és inkább a délamerikai olcsóbb kukoricát veszik meg kliring-számlára, semhogy nemes valutáért tőlünk vegyenek.

— A termelők zúgolódnak, hogy nagyon olcsón kell eladni kukoricájukat — mondta Sassu miniszter, — aki azt is ajánlotta, hogy sürgősen rendezzék ezt a fontos kérdést.

A kormány legközelebb új bizottsági ülésen foglalkozik a kukorica és buza árával, mert a buza ára is jelentékenyen esett. A legközelebbi ülésre meghívják a Banca Nationala kormányzóját is, hogy megkönnyítsék a megoldást. Beavatottak szerint a kukorica és a buza ára tavaszig nem emelkedik, mert télen szünetel a nagyobb mérvű kivitel.

Végül közöljük, hogy a buza áresése miatt a kormány felül fogja vizsgáltatni a jelenlegi kenyérárakat,

mert a vidéki városokból a földmivelésügyi minisztériumba érkezett jelentés szerint, egyes helyeken aránytalanul magas áron hozták forgalomba a kenyeret, így tehát az árat hatósági beavatkozással fogják lecsökkenteni.

Allami követeléseket,

bármely miniszteriumnál vásárol ügyvéd

Részletes ajánlatok Bucuresti, Strada Carol 118. címre intézendők.

Hétmillió leies kártérítési pert

indított egy sikkasztással vádolt, de felmentett postatiszt, akinek az anyja szegényében öngyilkosságot követett el

A legnagyobb regényíró: az élet termelte ki az alábbi nagy feltűnést keltő eseményt, amelyet minden színezés nélkül közlünk:

Caludi Dumitru postatiszt Nerosani (Ismail-megye) községben mint postamester működött. Néhány hónappal ezelőtt az egyik postaellenőr inspekciós vizsgálata alkalmával szabálytalanságot konstataált az említett postahivatalban és jelentést tett az illetékes kerületi postaigazgatóságnak.

Miután az a gyanu merült fel, hogy a postamester a kezelésére bízott postautalványok összegéből néhány ezer leit a saját céljaira fordított, az iratokat áttették az ismaili királyi ügyészséghez, amely hivatali sikkasztás miatt indította meg Caludi ellen az eljárást. A gyanusított tagadta a cselekményt, azonban néhány tanu ellene vallott és ezért sikkasztás címen letartóztatták.

Nerosani faluban lakott a fogságba került postamester édesanyja is, aki folyton azt hangoztatta, hogy fia nem követhetett el bűncselekményt, mivel azonban ismerősei előtt nagyon röstelte az esetet, 1935. októberében a Dunába ugrott és meghalt.

Most, néhány héttel ezelőtt tárgyalta a törvényszék Caludi postamester bűnügyét s felmentő ítéletet hozott, mert az ügyészség nem bírt bizonyítékokat szerezni és mert a tanuk bizonytalanul vallottak.

A felmentő ítélet azóta jogerőssé vált és az alaptalanul meghurcolt postamester tegnap kártérítési pert indított a postakincstár ellen.

Kétmillió leie erkölcsi és anyagi kártérítést és külön ötmillió leie kártérítést követel édesanyja öngyilkossága miatt.

A nagy feltűnést keltő ügyben Caludit két bucaresti-i ügyvéd képviseli, és mindent elkövetnek, hogy a tragikus sorsu postatiszt megfelelő anyagi kártalanításban részesüljön.

— A NYERS GYAPOT BEHOZATALÁT KIVONJÁK A KONTINGENTÁLÁS ALÓL. Mint Bucurestiből jelentik, a kormány gazdasági bizottsága tegnapi ülésén foglalkozott a paraszt lakosság számára szükséges nyersgyapot behozatalával. Az a vélemény alakult ki, hogy a falusiak számára könnyen hozzáférhetővé kell tenni a nyersgyapotot, mert annak feldolgozása állandó téli, tavaszi és őszi foglalkozást ad az egyszerű falusi népnek, különösen a földművesek családjainak. A kormány megbízta a kereskedelmi és pénzügyminisztériumot, hogy tanulmányozza ezt a kérdést. Valószínűleg a nyers gyapotot kivonják a kontingentálás alól, tehát nagyobb mennyiségben lehet majd külföldről behozni.

— A Jegybank konfliktusa az importőrökkel és az exportőrökkel. Bucuresti-i jelentés alapján bejárta a sajtót az a hír, hogy az exportőröknek 2 milliárd leie követelésük van a Jegybankkal szemben, mert a Banca Nationala az utóbbi hónapokban nem fizette ki a hozzá befolyt külföldi devizák ellenértékét, ami kb. 2 milliárd leie tesz ki. Ebből 800 millió leie a petroleum vállalatoké, 1200 millió leie pedig a fa-, a gabona- és más áruexportőröké. A Jegybank úgy vélte elintézni ezt a fizetési késedelmet, hogy ezt a választ adta az exportőröknek: azért nem bír fizetni, mert az importőrök is adóssai maradtak neki. Ezzel szemben az összes importőrök érdekképviselői megállapítják, hogy ők semmivel sem tartoznak a Banca Nationalának és összes fizetési kötelezettségeiknek eleget tettek; sőt ellenkezőleg: a Jegybank tartja vissza azokat az összegeket, amelyeket az importőrök külföldi áruk vételére képpen neki hosszú idővel ezelőtt leiben befizettek, de az összegeket a bank még most se utalta át a külföldre.

— Az elveszettnek nyilvánított megyei és községi hitelkötvények. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A pénzügyminiszter megküldte a Kamarának azoknak a megyei és községi hitelkötvényeknek jegyzékét, melyeket tulajdonosaik elveszettnek nyilvánítottak és kifizetésük ellen óvást emeltek. A jegyzék az érdekeltek rendelkezésére áll.

Folyton csökken a gabonaexport és mégis a gabonaszeszgyártás ellen akarnak törvényt hozni

Fantasztikus kísérletezés a borszeszgyártással — az ipari szeszgyárak terhére

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium és a földművelésügyi minisztérium között állítólag megállapodás jött létre, hogy a parlament elé terjesztett szőlő- és borvédelmi törvényjavaslat megszavazása után

a törvény életbetéptetésének első évében 450 vagyon borszesz gyártását teszik lehetővé és ezt a mennyiséget a szeszmonopol fogja átvenni. A következő években 20—20 százalékkal emelik a borszesz gyártását és azt hiszik, hogy öt év múlva beszüntethetik a gabonaszesz gyártását, mert a borszesszel helyettesíthetik a gabonaszeszt.

Ez alkalomból ismét rámutatunk arra, hogy ez a kísérletezés súlyos csapást jelent az ipari szeszgyárakra, amelyek pedig még korlátozott üzemiükben is annyi szeszt produkáltak, hogy az államnak évente 6—700 millió lei bevétele volt abból.

de 1927. előtt évenként több mint 2 milliárd lei szeszgyártási adót fizettek, mert akkor a régi keretek között működtek az összes ipari szeszgyárak.

Ha az ipari szeszgyárak elleni újabb kísérletezés híre teljesen megfélel a valóságnak, akkor nemcsak az ipart, hanem a mezőgazdaságot is újabb komoly veszély fenyegeti. A gabonaszesz gyártásához tudvalevőleg igen sok kukoricát és burgonyát használnak fel, amiből bőven terem

Sikertelen tárgyalás a cukorgyárak és a répatermelők között

Az Aradi Közlöny értesülése szerint a cukorgyárak és a répatermelők szindikátusának megbízottai, valamint a mezőgazdasági kamarák képviselői Bucurestiben megbeszélést folytattak a földművelésügyi minisztériumban a cukorgyárak és a répatermelők között kötendő új szerződés feltételeiről és a répa átvételi áráról.

A tanácskozás azonban határozathozatal nélkül ért véget, mert megvárják, amíg a kormány a cukorgyárak ajánlata fölött dönt.

Ugyanis a cukorgyárak a következő ajánlatot tették a kormánynak: A gyárak a kilonkénti 14 leiben megállapított cukorfogyasztási adóban évente ezerkétszáz millió leit fizetnek a kincstárnak. A fogyasztási adó felemelése miatt a gyárak is kénytelenek voltak a cukor árát emelni és ennek következtében a belföldi fogyasztás erősen visszafejlődött. A gyárak közölték a kormánnyal, hogy nagyon sok eladatlan cukor marad raktáraikban és ezt exportálni szeretnék. Arra kéri a kormányt: engedje meg, hogy ők — tekintet nélkül arra, hogy ezután mennyit gyártsanak — évente ezerkétszázmillió lei fogyasztási adó-átalányt fizessenek. Ha a múlt évi mennyiségnél többet gyártsanak, azt exportálják, kilonként 13—14 leiert és ez fogyasztásiadómentes volna, de viszont az állam erős devizaállandéka lényegesen megnövekedne ezzel. A kormány gazdasági bizottsága tegnap foglalkozott az ajánlattal és megbizta a pénzügy és földművelésügyi minisztériumot, hogy tanulmányozza a kérdést és sürgősen tegyen előterjesztést a gazdasági bizottságnak. Amíg ezt az ügyet el nem intézik, addig a gyárak és a répatermelők nem köthetik meg az új szerződést.

— **Textilipari fuzió Timisoarán.** Timisoaráról jelentik: A fuzioarai Gyapjuipar R.-T. alaptőkeleszállítási tranzakciójának utolsó formáltsái a napokban nyertek befejezést. A törvényesek bejegyezte, hogy a Gyapjuipar R.-T. részvénytőkéjét 100 millió leiről 80 millió leire szállította le. A Gyapjuipar az alaptőkeleszállítással egyidejűleg bonyolította le a Prima Industrie Textila Timisoareana S. A. fuzionáltságát is. A fuziót 1935. január 1-ig visszamenő hatállyal határozták el. A Gyapjuipar R.-T. átvette a Prima Industrie Textila összes aktívait és passzívait.

— **A postatakarékpénztár fogja kifizetni a vasúti utánvéteket.** Az aradi Kereskedelmi és Ipar-kamara hivatalosan közli: A postatakarékpénztártól (CEC) kapott értesítés szerint március 1-től kezdődőleg a vasúti utánvétellel feladott küldeményeket a postatakarékpénztár fogja elszámolni a feladóval. A takarékpénztári számlatulajdonosnak azonnal javára írják a befolyt összegeket, a kiknek pedig nincs saját számlájuk a CFR-nél, azoknak a pénzt átutalják.

nálunk úgy, hogy jelentékeny kvantumokat még exportálni is tudunk.

Ha azonban az ipari szeszgyártást még jobban lecsökkentenék, úgy a kukorica, valamint a többi gabonafélék ára is tovább esne, mert az egyik gabonafajlárscsökkenése kihatással van a többire is.

Eppen ma érkezett jelentés Bucurestiből, hogy a kormány gazdasági bizottságának ülésén Sassa földművelésügyi miniszter sajnálatosnak találja a gabonafélék nagy áresését.

A miniszter közölte, hogy nemcsak a kukorica, hanem a buza ára is állandóan csökken, mert az export szünetel és az export jutalmát a kormány leszállította.

Az árcsökkenést az is előidézi, hogy az őszi buzavetések igen jól állnak, tehát nagy termésre van kilátás.

Megállapítja a miniszter, hogy a hivatalos kimutatások szerint az összes gabonafélék exportja erősen lecsökkent a néhány év előtti kivitelhez képest.

Jellemző, hogy 1934. decemberben 90 ezer tonna gabonát exportáltunk, de 1935. decemberben ez a mennyiség 62 ezer tonnára csökkent.

Ha a kormány szabadjára engedte volna a gabonaárakat, úgy ma nagyon olcsó volna és a buza ára alig érné el a 300 leit.

— **Szünet nélkül folyik az áruelexport a Fekete-tengeren át.** Constanta kikötőből jelentik, hogy február 6-án az alábbi mennyiségeket exportálták a következő államokba: Palesztinába 98.400 kg. fenyőfűrészárut, Egyiptomba egy millió 359



Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert,

mely megóvja Önt nemi betegségektől. 1164

kg. bükktraverz, 54 és fél ezer kg. fűtőmotorina és 68 ezer kg. fűtőpakura, egy millió kg. rafinált petroleum, 153 ezer kg. finomított petroleum, 6 millió kg. petroleum, 2 millió 855 ezer kg. könnyű benzin. Svájcba 800 ezer kg. zab, Angliába 210 ezer kg. zöldborsó konzerv, Németországba 20.300 kg. olaj, 24 ezer kg. petroleum, 101 ezer kg. parafina, 271 ezer kg. tüzelőpakura, Belgiumba 372 ezer kg. zöldborsó konzerv.

— **Huszmillió lei állami illeték sikkasztóit tartóztatták le.** Bucuresti-i jelentés alapján röviden már közöltük, hogy Chisinauban nagy visszaélések jöttek a nyomára, amiről most ezeket jelentik: A súlyos büntetőeljárásokat Goanga pénzügyminisztériumi vezérfelügyelő nagy apparátussal nyomozta ki és konstatálta, hogy 20 millió leiel károsodott az állam. Az iratokat áttette a királyi ügyészséghez, amely kiderítette, hogy három nagy malom által befizetett sokmillió összegű lisztilletékek nyugtáit Letkovski, Bandoc, Lengheru pénzügyi ellenőrök rendszeresen meghamisították, kisebb befizetési összegeket tüntettek fel és a különbözetet — amely kb. 20 millió lei — osztogatták. Ugy a fentieket, mint Andriade pénzügyigazgatót letartóztatták, ez utóbbit azért, mert eltűrte a sikkasztásokat, csalásokat és mert 60.000 lei ajándékot fogadott el a malomtulajdonosoktól. Az egyik malomtulajdonos és Hulubas főellenőr is fogságba kerültek. Az eset különösen azért kelt nagy feltűnést, mert az adminisztrátor és a főellenőr éveken át teljesen korrekt emberek hírében álltak.

SPORT KOZLONY

Sötét fellegek tornyosulnak a Balkán Kupa egén

Jugoszlávia után Bulgária is visszalépnél készülni a küzdelmekről — Más program után kell néznie a román szövetségnek — Spanyol vagy osztrák válogatott meccs előtérben

Bucurestiből jelentik: Tekintettel arra, hogy Jugoszlávia már előbb bejelentette visszalépését a Balkán Kupa küzdelmekről, a kupabizottságnak más résztvevő után kellett néznie.

A kupabizottság meghívót küldött a török szövetségnek, amelyben a Balkán Kupában való részvételére kérte fel

a törököket, de ezideig még válasz nem érkezett. Nem hivatalosan ugyan, olyan hírek keltek szárnyra, amelyek szerint a török szövetségben nagy örömmel vették a meghívást és szíves-örömmel eleget is tesznek neki.

Innen tehát nem fenyegeti veszély a május 17. és 24. közötti időre tervezett Balkán Kupát, amely egyik nagy eseménye volna a „Bucuresti-i hónap”-nak. Más oldalról tornyosulnak a fellegek a Balkán Kupa egylőre még derült egén:

Bulgária kezd makacskodni és gondot okozni a kupabizottságnak.

Bulgária ravasz trükkel lépett fel: nem mondotta le egyenesen a Balkán Kupában való részvételt, hanem átiratot intézett az FRFA-hoz, amelyben felkérte a román szövetséget, hogy teljes autoritásával járjon közben az iránt, hogy a tavalyi Jugoszlávia—Bulgária mérkőzést, amely tudvalevőleg döntő jellegű volt, újrajátszák. Ez a kérés neveltséges volna esetben, ha az átirat sorai között nem volna kiolvasható, hogy Románia intervenciójától és annak eredményétől teszik függővé a bulgárok, hogy résztvesznek-e a májusi bucuresti-i Balkán Kupán.

A román szövetség számára most nem marad más hátra a bulgár szövetség neveltséges átirata után, mint haladéktalanul megker-

dezni a bulgárokat, hogy részt akarnak-e venni a Balkán Kupa mérkőzéseken, nehogy a bucuresti-i hónap labdarúgó esemény nélkül találja esetleg a főváros sportszerető közönségét. Amennyiben a bolgár szövetség nemleges választ adna, úgy

sürgősen más program után kell néznie a szövetségnek.

mert Görögország és Törökország válogatottjait a fővárosba hozni, nem bir különösebb érdekességgel és a Balkán Kupának is csak addig van értelme és érdekessége, amíg komoly, pontokra menő, szabályos küzdelmet hoz.

A Balkán Kupa hetében ugyanis Közép-európában tartózkodik a spanyol válogatott csapat. A spanyolok játékeréje közismert és a szövetségnek, amennyiben a kupa ez évben kutbaesik, érintkezést kellene keresnie a spanyol szövetséggel, egy esetleges bucuresti-i vendéglátásra vonatkozóan. Amennyiben a spanyolokkal nem jönne megegyezés létre, úgy újabb

tárgyalásokat kellene felvenni az osztrák szövetséggel, amely 500 ezer leles téri-tésért ajánlott bucuresti-i vendéglátásra.

A két mérkőzés bármelyike olyan sportesemény volna, amely kellőképpen kárpótolná a fővárosi közönséget a Balkán Kupa esetleges elmaradásáért. Mindenesetre sürgős intézkedést vár az ország, de főként a fővárosi sportközvéleményel

— **O A Crisana közgyűlése.** Az aradi Crisana sportegyesület folyó hó 9-ikén, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja meg rendezévi közgyűlését az egyesület klubhelyiségében.

Elmarad az AMEFA—Kerületi válogatott mérkőzés

'Az aradi sportszövetség, tekintettel arra, hogy a kerületi bajnokságban játszó csapatok még nem készültek fel eléggé, úgy határozott, hogy nem állítja ki a disztrikt válogatottat vasárnap az AMEFA ellen és így az aradi mun-

kácsapatnak más tréningpartnerről kell gondoskodnia. Az AMEFA előrehaladott tárgyalásokat folytat lugoji csapatokkal és így valószínűleg vasárnap valamelyik lugoji együttes lesz a munkácsapat ellenfele.

Szétforgácsolódnak az erők

— **mondotta BLAGA NESTOR, a kerületi sportszövetség elnöke**

Az alkerületi sportszövetség tegnap tartotta alakuló közgyűlését, amelyen alkalmunk volt beszélgetést folytatni Blaga Nestor főgimnáziumi tanárral, a sportszövetség ujonnan megválasztott szimpatikus elnökével. Blaga tanár kijelentette, hogy Aradon számos életképtelen egyesület működik és ezért a szövetség a jövőben csakis indokolt esetekben ad majd engedélyt új klub alakítására.

— Inkább fuzió utján igyekezzünk létrehozni életképesebb alakulatokat — mondotta Blaga Nestor — és célunk az, hogy a kerületi szintet emeljük. Igyekezzünk odairányul, hogy a már meglévő sporttelepek felszerelését kiélegetővé tegyük.

O kijelölték a vasárnapi bucuresti-i meccsek bíróját. A fővárosi bírótestület tegnapi ülésén tüzte ki a vasárnapi kettős fővárosi mérkőzésekre a játékvezetőket és így a Juventus—Sportul Studentesc meccset Tica Iliescu, az Unirea-Tricolor—Makkabbi mér-

közést pedig Paven Aurel vezeti. A Juventus—Sportul Studentesc mérkőzést a Román Kupáért játszák le a csapatok.

Kisorsolták a husvéti bécsi négyes-torna mérkőzéseit.

Bécsből jelentik: Husvétkor nagyszabású négyes-tornát bonyolítanak le Bécsben, a Rapid és az Austria rendezésében, amelyen a prágai Sparta és a budapesti Hungária vesznek részt. A mérkőzésre Bécs város hatalmas, értékes serleget ajánlott fel és a négyes-torna sportmüsorát már össze is állították. Ezek szerint husvét vasárnap Hungária—Austria és Rapid—Hungária mérkőzések kerülnek lebonyolításra. A pontra és gólarányra menő mérkőzések elé egész Közép-európában máris nagy érdeklődéssel tekintenek.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
főfel

Készülnek a magyar ping-pongozók a prágai világbajnokságra

A március 12-én Prágában kezdődő asztalitenisz világbajnoki versenyre a magyar asztalitenisz-szövetség már ki is jelölte a magyar válogatott csapatot. Ezek szerint a férfi egyéni és csapatversenyben Barna (DSC), Szabados (DSC), Kelen (MTK), Házi (DSC), és Bellák (FTC), a női csapat- és egyéniben pedig Mednyánszky (MTK), Ferenczy (FTC), Gál (DSC) és Király (FTC) (egyéniben még Némethy (PSL) indulnak. Férfi-párosban: Barna—Szabados és Bellák—Kelen, női-párosban: Mednyánszky—Gál és Ferenczy—Király, a vegyes-párosban pedig Mednyánszky—Kelen, Barna—Gál, Bellák—Ferenczy és Szabados—Király kettősök állanak starthoz.

O Tréningmeccset játszottak a fővárosi vasutasok. A CFR tegnap tréningmérkőzést bonyolított le a jöképességű Herdan ellen és 5:1 (3:0) arányban győzött. A fővárosi vasutasok a következő összeállításban álltak fel: Konrad—Rosculet, Eugen—Vintila, Rasinariu, Cuedan—Pál, Moldovan, Barbu, Donciu, Attila.

O Kitünő amerikai egymérföldes futóeredmény. A Madison Square Gardenben rendezett fedettpálya atlétikai versenyen 15 ezer néző jelenlétében lebonyolított egy angol mérföldes síkfutásban Joe Mangin, izgalmas küzdelem után, 4 perc 11 másodperces pompás idővel győzött Venzke (4 perc 11.1 mp.) és Cunningham (4 p. 11.2 mp.) előtt.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán 20 lei.** szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

HÁZASSÁG.

30 éves, magas, barna, jó megjelenésű román. kath. fiatal kereskedő, akinek jó forgalmu saját gyógyszerüzem van, keresi ezuton kedves, csinos, okleveles gyógyszerész ismeretséget házasság céljából. Levelet fényképpel. Biztos megválaszolásért. 658

ALKALMAZÁS.

Eminescu-u. 9. sz. házban négy-szobás, tüdőszobás elsőemeleti modern lakás, vagy ötszobás két fürdőszobával, május 1-re kiadó. 666

PERFECT román-német kisasszonyt keresek 8 éves fiam mellé azonnalra. Weiszno, Str. Mărășești 47. 657

Mindenek leány jóbizonyítvánnyal ügyes, szorgalmas, február 15-re felvétetik. Cim a kiadóhivatalban. 669

LAKÁS.

Háromszobás uccai parkettás lakás, összes mellékkezelettel azonnalra is kiadó. Piața Avram Iancu 5—6. 663

Kettő, három és négy szobás olcsó és modern lakások kiadók f. é. május 1-re. Bul. Reg. Ferdinand 65. sz. alatt. Ujjonnan átépített és parkirozott u. n. Dengl-házban. Bővebbet a házfelügyelőnél 669

KIADÓ jöbeosztásu uccai, balkonos, 4 szobás modern sarok lakás első emeleten Marasesti-ucca 11. Ugyanott kiadó 2 szobás, fürdőszobás földszinti udvari lakás és egy üzlethelyiség. 572

Kiadó

mielőbbre dr. Reisinger Ferenc-féle I. emeleti egészen új, tiszta, továbbá május 1-re II. emeleti nagy, igen kényelmes, ujonnan karba hozott **5 szobás uccai lakás** Piața Avram Iancu 3. szám 651

VÉTELEK ÉS ELADÁSOK

4x1 lampás dinamikus kitűnő hangzó, európeavető rádió, olcsón eladó T. Vladimirescu 10. I. emelet. 2 autó. Megtekinthető délután háromtól négyig. 662

Ford-autót, alig használtat, véte re keres Friedrich Dezső. Telefon Timisoara 951. 519

Takaréktűzhely, paradicsom, bab, főkkonzerv és lekvárok eladók. P. Avram Iancu 9. 409

Adóbonokat legelőnyösebb árfolyamon vesz és elad Spitz Sándor bankbizományi titkára Arad, Str. Moise Nicoara 16., I. em. 598

Csukott autokarosseria 6 hengeres, Auburn kocsi megfelelő, megvételre keresetik. Ajánlatok kéretnek Székely Márton cőgnél Timisoara belváros, Weiszpálova, leadni. 641

Zománcozott fürdőkád, fayance módú és csőrepatylna eladó. Str. Greceanu 5. Házmesternél. 635

INGATLAN.

HAROMLAKASOS kisebb ház P. Avram Iancu közelében eladó. Cim a kiadóhivatalban. 659

KÜLÖNFÉLFÉK.

Beraktározási raktárban olcsón beraktározaték lakásberendezési ingóságok, amelyekre előleget is nyújtok. Str. Moise Nicoara 9—11. — Eladó rézártyák, asztalos, villanyosillár és hálószoba. 667

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 8.

Bucuresti, 12.35: Gramofon. 1.30 Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Katonazene. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Rádiózenekar. 9.10: Jazz. 10.30: Hírek. 10.45: Motoi-zenekar. 11.45: Hírek. Utána: Marcu-zenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Harsányi Gizi meséi. 5.45: Hírek. 6: Zakariás János előadása. 6.30: Halasi disznótör. Közvetítés Kiskunhalasról. 7.20: Móra Ferenc emlékezete. 8: Nagy Margit énekel zongorakísérettel. 8.35: Rátkai Márton előadestje. 9.35: Egy kis magyar fejtörő szóban és muzsikában. Kilián Zoltán előadása hanglemezekkel. 10.30: Hírek. 10.50: Cigányzene. 11.40: Hangverseny. Budapest II. 6—6.25: Bisztray Gyula előadása. 6.30—7.30: Szalonötös. 8—8.30: Mezőgazdasági félóra. 8.40—9.15: I. Szathmáry Margit hegedül. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Szórakoztató zene. 2.15: Szórakoztató zene. 3: Lemezek. 4.45: Mandolinzenekar. 5.50: Kivánság-lemezek. 7.15: Népdalokat tanulunk. 8.30: A fehér ló. Benatzky operettje. 11.10: Cornelius Czarniavski zongorázik. Utána Gaudriot-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5.20: Rádiózenekar. 7.25: Szimfonikus hangverseny az egyetemről. Utána közv. Szerajevóból. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 12: Szórakoztató zene. 1.45: Könnyű zene. 3: Szórakoztató zene. 6: Vidám délután. 7: Népdalok és néptáncok. 8.05: Olimpiai hírek. 9.10: Könnyű zene. 10.30: Harmonikaszámok. 11: Hírek. 11.20: Olimpiai hírek. Utána: Táncczene. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 6.15: Táncczene. 11.15: Táncczene.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 9.

Bucuresti. 12.10: Énekkar. 12.45: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Matachë zenekar. 7.15: Jazz. 8.15: Jazz. 9: Színmű. 9.45: Sport. 10: Énekkar. 10.45: Rádiózenekar. 11.55: Hírek. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10 Római katho-

kus istentisztelet. 12.15—1.15: Ev. istentisztelet. 1.30: Időjelzés. 1.30: Cigányzenekar. 2.40: Rádiókrónika. 3: Hanglemezek. 4: Földművelésügyi előadássorozat. 5.30: Felolvasás. 6: Szalonzenekar. 6.45: Műsoros délután. 8.45: Sporteredmények. 9: Debreceni közvetítés. 10.30: Hírek, sporteredmények. 11: Cigányzenekar., jazz-zenekar. — Budapest II. 4—4.40: Katonazene. 5.30—5.55: Szalonzenekar. 6.10—6.35: Papp Károly csevegése. 9.05—9.25: Hírek, sporteredmények. 9.30—10.40: Hanglemezek. — Bécs. 9: Ébresztő. 9.45: Gramofon. 12.45: Zenekari hangverseny. 2: Szórakoztató zenekari hangverseny. 3.15: Hangtudósítás a garmisch-partenkircheni olimpiászról. 4.40: Masetti: Trio D-dur. 5.35: Szórakoztató műsor. 6.30: Rádióvarieté. 9: Rose Merkel énekel. 10.05: Két egyfelvonásos. 11.20: Dorothea Braus zongorázik. 12.—2: Jazz. — Belgrád. 12.10: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Ariák. 7.30: Könnyű zene. 9: A hollandi menyecske. Kálmán Imre operettje. — Deutschlandsender. 7: Hamburg. 11: Balalajkazenekar. 11: Szórakoztató zene. Utána: olimpiász-hírek. 2.15: Szórakoztató zene. 3: Szórakoztató zene. Utána Olimpiai-hírek. 6: Szórakoztató zene. 8.05: Olimpiai-hírek. 9: Zenés egybeállítás egy slágerről. 10.30: Olimpiai-hírek. 10.45: Szórakoztató zene. 11.10: Hírek. 11.20: Olimpiai-hírek. Utána: Táncczene. — Milano. 12: Istentisztelet. 2.40: Szórakoztató zene. 9.35: La reginetta delle rose, Leoncavallo aperettje. Utána: Táncczene. — Pozsony. 9.50: Gramofon. 10: Evang. istentisztelet. 11.15: Gramofon. 3.05: Gramofon. 6.10: Gordonkaszámok. 6.55: Magyar nyelvű közvetítés. 11.35: Magyar hírek. — Varsó. 10.15: Gramofon. 11: Gramofon. 11.30: Istentisztelet. 1.15: Szimfonikus hangverseny. 3.20: Részletek Puccini: „Bohémélet” című operájából gramofonon. 5.15: Beethoven: Szerenád op. 25. 5.45: Énekkar. 6: Táncczene. 7: Lili Hakovska hegedül. 9: Tengerészzenekar.

HIRDESSEN

az 51 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!